

Aggteleki 1. melléklet

Bükkszentkereszt		
ÉRKEZETT: 2021. 09. 08. hó		
1506-1/2021		
Borsodvíz Önkormányzati Közüzem Szolgáltató Zrt.ell.		
Előszám:	Utószám:	Előadó: W.J.K.



Hiv. számunk: 16298-21/2021-BVIZ

Ügyintéző: Sal Judit

Dátum: 2021. 08. 24.

Bükkszentkereszt Község Önkormányzata

**Solymosi Konrád
Polgármester Úr részére**

**Bükkszentkereszt
Kossuth u. 24.
3557**



202045300

Tisztelt Polgármester Úr!

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 2. § Értelmező rendelkezések 8. pontja szerint a Gördülő Fejlesztési Terv (GFT) egy víziközmű-rendszerre vonatkozó, hosszú távú felújítási és pótlási, valamint beruházási tervrészből álló terv.

A Törvény 11. §-a alapján a víziközmű-szolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében – a fenntartható fejlődés szempontjaira tekintettel – víziközmű-szolgáltatási ágazatonként tizenöt éves időtávra gördülő fejlesztési tervet kell készíteni.

A Törvény 11. § 2. bekezdése értelmében, alapesetben a felújítási és pótlási tervrészt a víziközmű-szolgáltató, a beruházási tervrészt az ellátásért felelős készíti el és jóváhagyásra benyújtja minden év szeptember 30-ig a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal (a továbbiakban Hivatal) felé. Társaságunk összeállította a GFT felújítási és pótlási, valamint beruházási tervrészeit is a 61/2015. (X. 21.) NFM rendeletben előírt tartalmi követelményeknek megfelelően.

A tervet víziközmű rendszerenként, ágazatonként (víz-szennyvíz) 2022. évre (rövidtáv), 2023-2026. évekre (középtáv) és 2027-2036. évekre (hosszútáv) kell elkészíteni. A tervben részleteztük a műszakilag szükséges és indokolt feladatokat. A gördülő fejlesztési terv rövid távú időszakára figyelembe vett pénzügyi forrása döntő mértékben az üzemeltető által az Önkormányzatok részére fizetett használati díj, amelyet a hivatkozott törvény értelmében az Önkormányzatok csak a víziközmű rendszer felújítására, pótlására és víziközmű beruházásokra fordíthatnak.

Jelen levelünkkel együtt – csatoltan megküldjük a települési V11 víziközmű rendszerre vonatkozó, szakágazatonként, a hatályos jogszabályi előírások, valamint a Magyar Energetikai és Közmű- Szabályozási Hivatal „Útmutató a 2022-2036. évi Gördülő fejlesztési tervek Hivatalhoz történő benyújtásához” című útmutatója alapján elkészített, 2022-2036. évekre vonatkozó Gördülő Fejlesztési Tervet.

Központ: 3527 Miskolc, Tömösi u. 2. Postacím: 3501 Miskolc, Pf.: 26. Tel.: 46/343-044 Web: www.borsodviz.hu

Encsi Üzemigazgatóság
3860 Encs, Hunyadi u. 7.

Nyékkládházi Üzemigazgatóság
3433 Nyékkládháza, Vágóhíd u. 13.

Tokaji Üzemigazgatóság
3910 Tokaj, Csokonai u. 2.



A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 90/B. § (1), (2) és (3) pontja értelmében:

„Ha a víziközmű-rendszeren több ellátásért felelős is tulajdonnal rendelkezik, a víziközmű-rendszerre vonatkozó Terv elkészítésének kötelezettsége a Vksztv. 5/G. § szerint meghatározott ellátásért felelős képviselőt terheli.”

„A képviselő az általa képviselt ellátásért felelősnek legalább 15 napos véleményezési határidőt biztosít.”

„Ha a véleményezésre jogosult határidőn belül nem nyilatkozik, úgy kell tekinteni, hogy a Tervet elfogadta.”

Társaságunk – az ellátásért felelősök képviselője helyett – valamennyi érintett önkormányzat részére megküldi a Gördülő Fejlesztési Tervet, amelynek Hivatali felterjesztéséhez szükséges az ellátásért felelős önkormányzatok képviselőjének meghatalmazása, valamint az egyes önkormányzatok elfogadó nyilatkozata (képviseelő testületi határozat formájában) a GFT elfogadására, illetve végrehajtására vonatkozóan az alábbiak szerint:

- a GFT beruházási, valamint felújítási és pótlási tervrészének jóváhagyására vonatkozó nyilatkozat

Testületi határozatban javasolt szövege:

„..... település Önkormányzatának Képviselő Testülete a 2022 – 2036. időszakra vonatkozó Gördülő Fejlesztési Terv **beruházási, valamint felújítási és pótlási** tervrészeit **megismerte, azzal egyetért és elfogadja, az abban foglaltak végrehajtását, mint az ellátásért felelős önkormányzatok képviselője javasolja.**

„A 2022-2036. évekre vonatkozó Gördülő Fejlesztési Terv beruházási tervrészét a víziközmű-rendszeren érintett ellátásért felelős önkormányzatok képviselőjének meghatalmazása alapján a víziközmű szolgáltatást végző (üzemeltető) Borsodvíz Zrt. készítette el.

..... Település Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Borsodvíz Zrt.-t a 2022-2036. időszakra vonatkozó Gördülő Fejlesztési Terv Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal részére történő benyújtására.”

- a GFT beruházási tervrészének elkészítésére, valamint a Hivatal részére történő benyújtására vonatkozó meghatalmazás

Javasolt szöveg: Külön csatolt dokumentum szerint


A meghatalmazás szövegezésében lévő VKR azonosító (MEKH azonosító formátumban) és VKR szám (Borsodvíz Zrt. azonosító V., illetve SZ.. formátumban) a csatolt ivóvíz és szennyvíz műszaki indoklás (szöveges dokumentum) címsorában találhatóak.

Kérjük Önöket, hogy tanulmányozzák át a megküldött GFT-t és jóváhagyásuk esetén a fentebb javasolt képviselő testületi határozatba foglalt nyilatkozatot, valamint meghatalmazást lehetőség szerint oron kívüli, de legkésőbb 30 napon belül küldjék meg Társaságunk részére, hogy azt a hivatkozott törvény szerint a Hivatal részére meg tudjuk küldeni.

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 90/B. § (2) pontja értelmében kérjük, hogy a GFT jóváhagyását tartalmazó testületi határozatot a víziközmű rendszer vonatkozásában az ellátásért felelősök képviselőjének kinevezett önkormányzat részére is küldjék meg.

Tisztelettel:

BODROGVIZ ÖNKORMÁNYZATI KÖZTÉRSI
SZOLGÁLTATÓ PARTNŐRI EN MŰKÖDŐ
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG


Ritter György
főmérnök


Siska Csaba
műszaki osztályvezető

Kapják:

- Címzett
- Műszaki Osztály
- Irattár

Bükkszentkereszt

ÉRKEZETT: 2021. 09. 08. hó

1506-2/2021. szám

Borsodvíz Önkormányzati Közütemi Szolgáltató Zrt.



BORSODVÍZ ZRT

Bükkszentkereszt Község Önkormányzata

Solymosi Konrád
Polgármester Úr részére

Hiv. számunk: 15292-009/2021-BVIZ

Ügyintéző: Sal Judit

Dátum: 2021. 08. 24.

Bükkszentkereszt

Kossuth u. 24.

3557



202045301

Tisztelt Polgármester Úr!

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 2. § Értelmező rendelkezések 8. pontja szerint a Gördülő Fejlesztési Terv (GFT) egy víziközmű-rendszerre vonatkozó, hosszú távú felújítási és pótlási, valamint beruházási tervrészből álló terv.

A Törvény 11. §-a alapján a víziközmű-szolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében – a fenntartható fejlődés szempontjaira tekintettel – víziközmű-szolgáltatási ágazatonként tizenöt éves időtávra gördülő fejlesztési tervet kell készíteni.

A Törvény 11. § 2. bekezdése értelmében, alapesetben a felújítási és pótlási tervrészt a víziközmű-szolgáltató, a beruházási tervrészt az ellátásért felelős készíti el és jóváhagyásra benyújtja minden év szeptember 30-ig a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal (a továbbiakban Hivatal) felé. Társaságunk összeállította a GFT felújítási és pótlási, valamint beruházási tervrészeit is a 61/2015. (X. 21.) NFM rendeletben előírt tartalmi követelményeknek megfelelően.

A tervet víziközmű rendszerenként, ágazatonként (víz-szennyvíz) 2022. évre (rövidtáv), 2023-2026. évekre (középtáv) és 2027-2036. évekre (hosszútáv) kell elkészíteni. A tervben részleteztük a műszakilag szükséges és indokolt feladatokat. A gördülő fejlesztési terv rövid távú időszakára figyelembe vett pénzügyi forrása döntő mértékben az üzemeltető által az Önkormányzatok részére fizetett használati díj, amelyet a hivatkozott törvény értelmében az Önkormányzatok csak a víziközmű rendszer felújítására, pótlására és víziközmű beruházásokra fordíthatnak.

Jelen levelünkkel együtt – csatoltan megküldjük a települési SZ4 víziközmű rendszerre vonatkozó, szakágazatonként, a hatályos jogszabályi előírások, valamint a Magyar Energetikai és Közmű- Szabályozási Hivatal „Útmutató a 2022-2036. évi Gördülő fejlesztési tervek Hivatalhoz történő benyújtásához” című útmutatója alapján elkészített, 2022-2036. évekre vonatkozó Gördülő Fejlesztési Tervet.

Központ: 3527 Miskolc, Tömösi u. 2. Postacím: 3501 Miskolc, Pf.: 26. Tel.: 46/343-044 Fax: 46/342-423 Web: www.borsodviz.hu

Encsi Üzemigazgatóság
3860 Encs, Hunyadi u. 7.

Nyékkládházi Üzemigazgatóság
3433 Nyékkládháza, Vágóhid u. 13.

Tokaji Üzemigazgatóság
3910 Tokaj, Csokonai u. 2.



A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 90/B. § (1), (2) és (3) pontja értelmében:

„Ha a víziközmű-rendszeren több ellátásért felelős is tulajdonnal rendelkezik, a víziközmű-rendszerre vonatkozó Terv elkészítésének kötelezettsége a Vksztv. 5/G. § szerint meghatározott ellátásért felelős képviselőt terheli.”

„A képviselő az általa képviselt ellátásért felelősnek legalább 15 napos véleményezési határidőt biztosít.”

„Ha a véleményezésre jogosult határidőn belül nem nyilatkozik, úgy kell tekinteni, hogy a Tervet elfogadta.”

Társaságunk – az ellátásért felelősök képviselője helyett – valamennyi érintett önkormányzat részére megküldi a Gördülő Fejlesztési Tervet, amelynek Hivatali felterjesztéséhez szükséges az ellátásért felelős önkormányzatok képviselőjének meghatalmazása, valamint az egyes önkormányzatok elfogadó nyilatkozata (képviseelő testületi határozat formájában) a GFT elfogadására, illetve végrehajtására vonatkozóan az alábbiak szerint:

- a GFT beruházási, valamint felújítási és pótlási tervrészének jóváhagyására vonatkozó nyilatkozat

Testületi határozatban javasolt szövege:

„..... település Önkormányzatának Képviselő Testülete a 2022 – 2036. időszakra vonatkozó Gördülő Fejlesztési Terv **beruházási, valamint felújítási és pótlási** tervrészeit **megismerte, azzal egyetért és elfogadja, az abban foglaltak végrehajtását, mint az ellátásért felelős önkormányzatok képviselője javasolja.**

„A **2022-2036. évekre vonatkozó Gördülő Fejlesztési Terv** beruházási tervrészét a víziközmű-rendszeren érintett ellátásért felelős önkormányzatok képviselőjének meghatalmazása alapján a víziközmű szolgáltatást végző (üzemeltető) Borsodvíz Zrt. készítette el.

..... Település Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Borsodvíz Zrt.-t a 2022-2036. időszakra vonatkozó Gördülő Fejlesztési Terv Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal részére történő benyújtására.”

- a GFT beruházási tervrészének elkészítésére, valamint a Hivatal részére történő benyújtására vonatkozó meghatalmazás

Javasolt szöveg: Külön csatolt dokumentum szerint

A meghatalmazás szövegezésében lévő VKR azonosító (MEKH azonosító formátumban) és VKR szám (Borsodvíz Zrt. azonosító V., illetve SZ. formátumban) a csatolt ivóvíz és szennyvíz műszaki indoklás (szöveges dokumentum) címsorában találhatóak.


Kérjük Önöket, hogy tanulmányozzák át a megküldött GFT-t és jóváhagyásuk esetén a fentebb javasolt képviselő testületi határozatba foglalt nyilatkozatot, valamint meghatalmazást lehetőség szerint oron kívül, de legkésőbb 30 napon belül küldjék meg Társaságunk részére, hogy azt a hivatkozott törvény szerint a Hivatal részére meg tudjuk küldeni.

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 90/B. § (2) pontja értelmében kérjük, hogy a GFT jóváhagyását tartalmazó testületi határozatot a víziközmű rendszer vonatkozásában az ellátásért felelősök képviselőjének kinevezett önkormányzat részére is küldjék meg.

Tisztelettel:

1000 BUDAPEST, KÖRNYEZETKÖZZEPI
SZOCIÁLIS ÉS TÁRSADALOMTUDOMÁNYI
KUTATÁSI ÉS ÉRTÉKELÉSI KÖZPONT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG


Ritter György
főmérnök


Siska Csaba
műszaki osztályvezető

Kapják:

- Címzett
- Műszaki Osztály
- Irattár

MEGHATALMAZÁS

Alulírott Solymosi Konrád Ferenc, mint Bükkszentkereszt település polgármestere a Nemzeti Víziközmű Nyilvántartás szerint a V11 és SZ4 megnevezésű víziközmű-rendszeren érintett ellátásért felelős képviselőjeként ezennel meghatalmazom a víziközmű-szolgáltatást végző BORSODVÍZ Zrt-t (üzemeltető), hogy a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 11. § (2) bekezdése szerint a:

12-08022-1-002-00-01 hivatali azonosítójú, V11 nevű

ivóvíz víziközmű rendszer

illetve

22-08022-1-001-00-13 hivatali azonosítójú, SZ4 nevű

szennyvíz víziközmű rendszer

vonatkozásában a Gördülő Fejlesztési Tervvel kapcsolatos kötelezettséget (a Beruházási Terv elkészítését), mint ellátásért felelős helyett és nevében teljesítse, az illetékes hatóságok előtt eljárjon, és teljes jogkörrel képviseljen.

A meghatalmazás határozatlan időre szól és visszavonásig érvényes.

Bükkszentkereszt, 2021.

.....
Meghatalmazó

A meghatalmazást elfogadom:

.....
BORSODVIZ Zrt., mint Meghatalmazott
képviselésében: Kiss Attila

Előttünk, mint Tanúk előtt:

Tanú 1.

Tanú 2.

Név:

Név:

Lakcím:

Lakcím:

Aláírás:

Aláírás:

Gördülő Fejlesztési Terv a 2022-2036. időszakra

Bükkszentkereszt - Répáshuta ivóvíz VKR

VKR neve: **V11**

VKR azonosítója: **12-08022-1-002-00-01**

Beruházási, valamint felújítási és pótlási terv műszaki szükségességét indokló alátámasztás – fontossági sorrendben

A VKR-en (érintett település: Bükkszentkereszt, Répáshuta) a 2022. évre figyelembe vehető, korábbi években keletkezett és fel nem használt használati díjak rendelkezésre álló összege: **1.279.058 Ft**, amelyből 500.000 Ft beruházási, 779.058 Ft a felújítási és pótlási feladatok végrehajtására áll rendelkezésre. Beruházási tervrészre nem áll rendelkezésre nagyobb mértékű forrás, tekintettel arra, hogy veszélyeztetné a meglévő víziközművek felújítási és pótlási feladatait.

Az I. ütemben a tervezési időszakban előre nem látható körülmények miatt a rendkívüli helyzetből adódó azonnali feladatok elvégzésére a rendelkezésre álló forrás 8 %-át (100.000,- Ft) terveztük, használati díjból.

I. Beruházás:

A V11 ivóvíz VKR tekintetében **hosszú távra (2027 – 2036.) nem tervezünk víziközmű beruházást**. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként az ivóvízellátó rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné új víziközmű létesítését, vagy a már meglévő víziközmű rendszeren végzendő - a tárgyi eszköz mennyiségének, kapacitásának bővülését vagy műszaki állapotának, üzembiztonságának javulását eredményező - korszerűsítési tevékenységek végrehajtását, harmadrészt a forráshiány.

A V11 VKR vonatkozásában a jelenlegi fogyasztási volumen alapján a 15 évre számított használati díj, mint jelenleg figyelembe vehető forrás, nem jelent megfelelő fedezetet egy víziközmű fejlesztési beruházáshoz.

A víziközmű rendszer esetleges fejlesztését, rekonstrukcióját igénylő beruházást más forrás (önkormányzati, magán forrás vagy pályázat) alapján szükséges megvalósítani.

I.1. Répáshután 2 db nyomáscsökkentő beépítése (2022. év)

Répáshuta vízhalozata a település sajátossága miatt két nyomáscsökkentőre van osztva, amit két nyomáscsökkentő biztosít. Ezek már nem üzemelnek biztonságosan, mindkettő cseréjére szorul. A nyomáscsökkentők még a vízhalozat kiépítéskor kerültek beszerelésre, így előregedett állapotuk miatt funkciójukat már kevésbé tudják betölteni. A biztonságos vízellátás érdekében szükséges a nyomáscsökkentők cseréje.

A beruházás becsült költsége: 1.150.000,- Ft. A Répáshuta település részére rendelkezésre álló használati díj teljes mértékben nem fedezi a tervezett beruházás költségeit, ezért használati díjból és megelőlegezett használati díjból történik a finanszírozás, tekintettel arra, hogy önkormányzati saját forrás sem áll rendelkezésre.

I.4. Répáshuta, 1 db légtelenítő akna létesítése (2023 – 2026. időszak)

Az ivóvízellátó rendszer üzemszerű működésének szempontjából indokolt a hálózat rendszeres légtelenítése, ezért a település és a 075/2 helyrajzi számú területen található 2x50m³-es magaslatti ivóvíztároló medence között a hálózat légtelenítéséhez szükséges akna megépítését tervezzük. Ez tartalmazza a betonakna telepítését, a szükséges szerelvények, idomok, valamint a légtelenítő beépítését.

A beruházás becsült költsége: **1.380.000 Ft**

II. Felújítás – Pótlás:

A V11 VKR tekintetében rövid (2022.) távú időszakra nem tervezünk víziközmű felújítást, pótlást. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként az ivóvízellátó rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné a már meglévő víziközmű rendszer és egyéb tárgyi eszközök eredeti kapacitását, pontosságát teljesen vagy megközelítőleg visszaállító, vagy azokat pótló, de mennyiségi és minőségi többletet nem eredményező felújítási, pótlási tevékenységek végrehajtását, továbbá a forráshiány.

II.1. Lillafüredi gépházban 2 db visszacsapó szelep és 2 db motoros tolózár cseréje (2023 – 2026. időszak)

Bükkzentkereszt Lillafüredi gépházban lévő visszacsapó szelepek és motoros tolózárak műszaki állapota - elsősorban korukból adódóan - a rendszeres karbantartás ellenére is folyamatosan romlik, a magas páratartalom károsító hatásai miatt korrodálódnak, az eredeti funkciójuk betöltését már nem garantálják.

A fentiek miatt középhálóra a gépházban lévő 2 db DN100 átmérőjű visszacsapó szelep és 2 db DN100 átmérőjű motoros tolózár cseréjét irányoztuk elő.

A felújítás, pótlás becsült költsége (anyag+munkadíj): **3.500.000 Ft.**

II.2. Acél és KMPVC elosztóhálózat, valamint Bükkszentkereszt – Répáshuta községek közötti ivóvíz szállítóvezeték rekonstrukciója elvi engedélyezési terv elkészítése (2023 – 2026. időszak)

Hosszú távon a települési elosztóhálózat azon elemeit, amelyek a használat során előregedhetnek (pl. 110 m acél és 22923 m KMPVC vezetékek, szerelvények, tűzcsapok, közkifolyók, aknák, bekötések), továbbá a VKR két települése közötti ivóvíz szállítóvezeték (ez látja el Bükkszentkereszt-Hollóstat és Rókafarm településrészeket is) átfogó rekonstrukció keretében javasolt átépíteni. A tervezett felújítás vízjogi létesítési engedély köteles tevékenység, melyet megelőzően egy esetlegesen nyíló pályázati keretben nyújtott támogatás megszerzéséhez javasolt elvi vízjogi engedély megszerzése.

Az elvi vízjogi engedélyes terv készítés és engedélyeztetés becsült költsége: **1.575.000 Ft.**

II.3. Acél és KMPVC anyagú elosztóhálózat, valamint Bükkszentkereszt – Répáshuta községek közötti ivóvíz szállítóvezeték rekonstrukciója – kivitelezés (2027 – 2036. időszak)

Hosszú távon a települési elosztóhálózat azon elemeit, amelyek a használat során előregedhetnek (pl. 110 m acél és 22923 m KMPVC vezetékek, szerelvények, tűzcsapok, közkifolyók, aknák, bekötések), továbbá a VKR két települése közötti ivóvíz szállítóvezeték (ez látja el Bükkszentkereszt-Hollóstat és Rókafarm településrészeket is) átfogó rekonstrukció keretében javasolt átépíteni. Egy esetlegesen nyíló pályázat esetén, támogatási forrásból tervezett felújítás vízjogi létesítési engedély köteles tevékenység. A jogerős létesítési engedélyek birtokában kezdődhet meg a kivitelezés.

A javasolt felújítás becsült költsége (tervezés, kivitelezés, építés alatti provizor ellátás) kb. **735.000.000 Ft.**

II.4. A településeken lévő közkifolyók, tűzcsapok, tolózárnak teljes felújítása (2027 – 2036. időszak)

Hosszú távon a települési elosztóhálózatok rekonstrukcióval nem érintett vezetékszakaszainak (II.3.) aknáit, szerelvényeit, amelyek a használat során előregedhetnek (pl. tűzcsapok, közkifolyók, aknák) cserélni, illetve felújítani szükséges, azok stabil, megfelelő üzeme és a vízellátás biztonságának folyamatos fenntartása érdekében. Az egyes szerelvények felújítása, pótlása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások, pótlások becsült költsége: kb. **20.000.000 Ft**

II.5. Lillafüredi vízátvételi hely építészeti és gépészeti átfogó felújítása – tervezés és kivitelezés (2032 – 2036. időszak)

A települések ivóvízellátását biztosító, a Miskolc-Lillafüred településrészen meglévő vízátvételi hely üzeme jelenleg stabil, a kívánt igényeket mind mennyiségileg, mind minőségileg biztosítja. Azonban a vízellátás mindenkor biztonságos megteremtéséhez – a rendszeres és időszakos karbantartási, javítási feladatokon túl – a vízátvételi pont, a nyomásfokozó szivattyúegység, valamint ezek épületeinek átfogó felújítása szükséges, amelyet hosszú távon tervezünk ütemezni és elvégezni.

A vízátvételi hely építészeti és gépészeti felújítása, pótlása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások becsült költsége: kb. **42.000.000 Ft**

II.6. Ivóvíztároló medencék teljes építészeti és gépészeti felújítása (2034 – 2036. időszak)

A települések ivóvízellátásának nyomását, a fogyasztási ciklusok kiegyenlítését a meglévő Bükkszentkereszt községi 300 m³-es, a Bükkszentkereszt-Hollóstató településrészen meglévő 50 m³-es, valamint a Répáshuta községi 2 x 50 m³-es magaslati ivóvíz tárolómedencék biztosítják, amelyek a vízellátás szempontjából alapvető jelentőségű vízellátási elemek.

A biztonságos, stabil ivóvízellátás mindenkor megteremtéséhez a víztároló medencék kifogástalan állapota szükséges, így az időszakos rendszeres karbantartási munkák ellenére, hosszabb távon elengedhetetlen azok átfogó építészeti és gépészeti felújítása. A medencék és szerelvényeik felújítása, pótlása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások, pótlások becsült költsége: kb. **52.500.000 Ft**

II.7. Ivóvízellátó rendszer irányítástechnikai rendszerének és elektromos ellátásának teljes felújítása – tervezés + kivitelezés (2034 – 2036. időszak)

Az ivóvízellátó rendszeren üzemelő villamos gépek és berendezések elektromos megtáplálása, valamint a rendszer automatikája az évek során használódik, öregszik, elavul, ezért annak hosszú távon szükséges felújítása, a kor követelményeinek megfelelő üzeme elengedhetetlen a biztonságos üzemvitel és vízellátás szempontjából. A vízellátó rendszer elektromos és irányítástechnikai felújítása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások, pótlások becsült költsége: kb. **15.750.000 Ft**

A közép és hosszú távon tervezett felújításokat – a költségekhez képest kis mennyiségben képződő használati díj összege miatt – más forrás (önkormányzati, magán forrás, vagy pályázat) alapján javasoljuk megvalósítani.

Gördülő fejlesztési terv a 2022-2036. időszakra
 BERUHÁZÁSOK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA

előtársított felelős / ellátásért felelősök képviselője / víziközmű szolgáltató

BORSODVÍZ Zrt.
 Borsodvíz Önkormányzati Közbiztemi Szolgáltató Zrt.

Bukkszentkereszti és Répáshuta Községi Önkormányzat

12-08022-1-002-00-01

A tervet benyújtó szervezet megnevezése:
 Víziközmű-szolgáltató megnevezése:
 Víziközmű -szolgáltatási ágazat megnevezése:
 A Vízstv. 11.§ (4) bekezdés szerinti véleményező fél megnevezése:
 Víziközmű rendszer kódja:

A	B	C	D	E	F	G	H	I															
								A beruházás ütemezése a tervezési időszak évi szinten															
Fonctsiójai sorrend	Beruházás megnevezése	Vízijogi engedély köteles-e a beruházás	Az érintett vállalkozás/felelős(DK) megnevezése	Tervezett nettó költség (eFt)	Forrás megnevezése	Megvalósítás időtartama	Tervezett időáv	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
						Kézdés	Befejezés	(rövid / közép / hosszú)															
1.	Répáshuta 2 db nyomásbiztosító telepítése	nem	Répáshuta községi Önkormányzat	1 150	használt díj, megújulóenergiát használt díj	2022. év	2022. év	X															
2.	Répáshuta, 1 db légtelenítő akna létesítése	nem	Répáshuta községi Önkormányzat	1 380	használt díj	2023. év	2026. év		X	X	X	X	X										
3.				0		2027. év	2036. év					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4.																							
5.																							
6.																							
7.																							
8.																							
9.																							

Megjegyzés: hosszú távra nem tervezünk beruházást

Tervezett feladatok nettó költsége a teljes éleim tekintetében		Rendeltetett állás források számszerűsített értéke a teljes éleim tekintetében	
[eFt]		[eFt]	
I. Össz	1 150		500
II. Össz	1 380		1 500
III. Össz	0		0

A	B	C	D	E	F	G		H	I															
						Megvalósítás időtartama	Tervezett időtartam		A felújítás és pótlás átvezetése a tervezési időszak évei szerint															
Fontsági sorrend	Felújítás és pótlás megnevezése	Vizsgálati engedély kiadása - a felújítás, pótlás megnevezése	Az érintett ellátásért felelős(ök) megnevezése	Tervezett nettó költség [eft]	Forrás megnevezése	Kezdés	Befejezés	Tervezett időtartam	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
6.	A településeken lévő kábelkönyvek, távvezetők, tolvajoknak teljes felújítása			20 000		2027. év	2035. év	hosszú						X	X	X	X	X	X	X				
7.	Lilafüredi vízvételi hely építészeti és gépészeti átfogó felújítása - TERVEZÉS + KIVITELEZÉS	H: 3082-16/1999., H: 3082-20/2003.		42 000	Önkormányzati saját forrás, vagy pályázat	2032. év	2036. év	hosszú											X	X				
8.	Ívóvítároló medencék teljes építészeti és gépészeti felújítása			52 500		2034. év	2036. év	hosszú													X	X		
9.	Ívóvételről rendszer irányítástechnikai rendszerének és elektronos ellátásának teljes felújítása - TERVEZÉS + KIVITELEZÉS			15 750		2034. év	2036. év	hosszú													X	X		
10.																								
11.																								
12.																								
13.																								

Megjegyzés: rövidtávon nem tervezünk felújítást, pótlást

Felújítási ítem	Tervezett felelősségi költség a teljes ítem tekintetében (eft)		Rendeltetése átló források számszerűsített értéke a teljes ítem tekintetében (eft)	
	I. ítem	II. ítem	I. ítem	II. ítem
I. ítem	100	779		
II. ítem	5 075	3 027		
III. ítem	865 250	13 822		

Gördülő Fejlesztési Terv a 2022-2036. időszakra

Bükkszentkereszt szennyvíz VKR

VKR neve: SZ4

VKR azonosítója: 22-08022-1-001-00-13

Beruházási, valamint felújítási és pótlási terv műszaki szükségességét indokoló alátámasztás – fontossági sorrendben

A VKR-en (érintett település: Bükkszentkereszt) a 2022. évre figyelembe vehető, korábbi években keletkezett és fel nem használt használati díjak rendelkezésre álló összege: **1.605.337 Ft**, amely 100 %-ban a felújítási és pótlási feladatok végrehajtására áll rendelkezésre. Beruházási tervrészre nem áll rendelkezésre forrás, tekintettel arra, hogy veszélyeztetné a meglévő víziközművek felújítási és pótlási feladatait.

Az I. ütemben a tervezési időszakban előre nem látható körülmények miatt a rendkívüli helyzetből adódó azonnali feladatok elvégzésére a rendelkezésre álló forrás 12 %-át (200.000,- Ft) terveztük, használati díjból.

I. Beruházás:

Bükkszentkereszt szennyvíz VKR tekintetében a rövid (2022.), közép (2023 – 2026.), valamint a hosszú (2027 – 2036.) távú időszakokra nem tervezünk víziközmű beruházást. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként a szennyvízelvezető és tisztító rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné új víziközmű létesítését, vagy a már meglévő víziközmű rendszeren végzendő - a tárgyi eszköz mennyiségének, kapacitásának bővülését vagy műszaki állapotának, üzembiztonságának javulását eredményező - korszerűsítési tevékenységek végrehajtását, harmadrészt a forráshiány.

A víziközmű rendszer esetleges fejlesztését, rekonstrukcióját igénylő beruházást más forrás (önkormányzati, magán forrás vagy pályázat) bevonásával szükséges megvalósítani.

II. Felújítás – Pótlás:

Az SZ4 VKR tekintetében a rövid (2022.) távú időszakra nem tervezünk víziközmű felújítást, pótlást. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként a szennyvízelvezető és tisztító rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné a már meglévő víziközmű rendszer és egyéb tárgyi eszközök eredeti kapacitását, pontosságát teljesen vagy megközelítőleg visszaállító, vagy azokat pótló, de mennyiségi és minőségi többletet nem eredményező felújítási, pótlási tevékenységek végrehajtását, továbbá a forráshiány.

Normál üzemmenet esetén a szennyvízelvezető és tisztító rendszer jelen állapotában biztosítani tudja a településen keletkező szennyvizek ártalommentes elvezetését.

I.1. Bükkszentkereszt, Széchenyi úti szennyvízátemelő irányítástechnikai rendszer kiépítése (2023 – 2026. időszak)

A szennyvízelvezető rendszer Széchenyi utcai átemelője jelenleg nem rendelkezik automatizálási rendszerrel, meghibásodás esetén fény és hangjelzés áll rendelkezésre a hiba detektálására. A biztonságos üzemeltetés fenntartása érdekében szükségzerű lenne az átemelő irányítástechnikájának megoldása, melyet középtávon tervezünk megvalósítani. A munka során a villamos vezérlő szekrény és egységei (keretre telepítve), a teljeskörű villamos védelem, valamint az automatizálási és kommunikációs rendszer kiépítése valósul meg.

Szükséges eszközök, vezérlés és adatátvitel:

- Vezérlőszekrény
- PC-megjelenítő program fejlesztése
- PLC program írása
- Siemens PLC S7-1200 + be- illetve kimenetek függvényében digitális, analóg bővítő
- GPRS kommunikátor

A tervezett felújítás becsült költsége: **4.500.000 Ft.**

I.2. Gravitációs szennyvízhálózat aknáinak felújítása (2027 – 2036. időszak)

A VKR gravitációs szennyvízelvezető hálózatának tisztítóaknáin a szennyvíz és szennyvízgőz károsító hatásai miatt helyenként beton- és fémkorrózió jelei mutatkoznak.

A betonkorrózió során az akna künete, valamint az oldalfala repedezik, kagylósan töredezik, az aknahágcsók, fedlapok és a fedlapkeretek korrodálnak, repednek, elmozdulnak. Ehhez társul még a környezet használatából (közutak) eredő dinamikus terhelés.

Fentiek alapján a gravitációs szennyvízelvezető rendszeren meglévő beton tisztítóaknák felújítását irányoztuk elő, amelynek során a betonfelületeket kijavítjuk, vízzárózzuk, a korrodált aknahágcsókat műanyag bevonatos hágcsókra cseréljük, a fedlap-keretek betonozását megerősítjük (szükség esetén szintbe emeljük), az elrepedt, korrodált keretet és fedlapot újra cseréljük. Műszakilag indokolt esetben a teljes akna cserére kerül.

A tervezett felújítás becsült költsége (anyag és munkadíj): **42.000.000 Ft**

I.3.6 db közterületi szennyvízátemelő építészeti és gépészeti felújítása (2027 – 2036. időszak)

A VKR-en lévő valamennyi szennyvízátemelő betonfelületei és az átemelőkből található szivattyúk, szerelvények, csövek (csatlakozó idom, visszacsapó szelep, tolózár, szivattyú vezetőcső, nyomóvezeték stb.) a szennyvíz és szennyvízgőz károsító hatásai miatt korrodálódnak, műszaki állapotuk folyamatosan romlik, az eredeti funkciójuk betöltését már nem garantálják.

A fentiek miatt a VKR-en meglévő szennyvízátemelők teljes építészeti és gépészeti felújítását irányoztuk elő, amelynek során az átemelő betonfelületeinek javítását, vízzáróságát, továbbá a visszacsapó szelepek, tolózárak, szivattyú megvezető csövek, valamint a nyomócsövek KPE anyagúra történő cseréjét tervezzük.

A tervezett felújítás munkálatok során provizórikus üzemet kell fenntartani az átemelőbe érkező szennyvizek zavartalan továbbítása érdekében.

A tervezett felújítás becsült költsége (anyag és munkadíj): **63.000.000 Ft**

I.4. Szennyvízelvezető rendszer elektromos és irányítástechnikai felújítása (2031 – 2036. időszak)

A szennyvízelvezető hálózaton, valamint a szennyvíztisztító telepen üzemelő villamos gépek és berendezések elektromos megtáplálása, valamint a rendszer automatikája az évek során használódik, öregszik, elavul, ezért annak hosszú távon szükséges felújítása, illetve a kor követelményeinek megfelelő üzeme elengedhetetlen a biztonságos üzemvitel, a szennyvízelvezetés és –tisztítás folyamatának fenntartása, továbbá a környezetvédelmi előírások maximális betartása szempontjából.

A szennyvízelvezető rendszer elektromos és irányítástechnikai felújítása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A tervezett felújítás becsült költsége (anyag és munkadíj): **21.000.000 Ft**

A hosszú távon tervezett felújításokat a képződő használati díj terhére, valamint ezen felül más forrás (önkormányzati, magán forrás, vagy pályázat) igénybevételével javasoljuk megvalósítani.

Gördülő fejlesztési terv a 2022-2036. időszakra
FELÜJTÁSOK ÉS PÓTLÁSOK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA

A tervet benyújtó szervezet megnevezése:
 Víziközmű-szolgáltató megnevezése:
 Víziközmű-szolgáltatói ágazat megnevezése:
 A Vksztv. 11.9 (4) bekezdés szerinti véleményező fél megnevezése:
 Víziközmű rendszer kódja:

BORSODVÍZ Zrt.
 Borsodvíz Önkormányzati Közülemi Szolgáltató Zrt.
 SZENNYVÍZFELVEZETÉS

Bükkzentkereszti Községi Önkormányzat
 22-08022-1-001-00-13

A	B	C	D	E	F	G	H	I															
								A felújítás és pótlás itemerzése a tervezési időszak évei szerint															
Fontosság sorrend	Felújítás és pótlás megnevezése	Vízjogi engedély köteles-e a felújítás, pótlás	Az érintett ellátásért felelős(ök) megnevezése	Tervezett nettó költség (eFt)	Forrás megnevezése	Megvalósítás időtartama	Tervezett időtáv	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1.	Rendkívül helyenből adódó azonnali feladatok	nem releváns		200	használati díj	2022. év	rövid / közép / hosszú	X															
2.				0		2022. év	rövid	X															
3.	Bükkzentkereszti, Szakhenyi-úti szennyvíztisztító állomás műszaki felújítás	nem	Bükkzentkereszti Községi Önkormányzat	4500	Önkormányzati forrás, vagy pályázat	2023. év	közep		X	X	X												
4.	Gravitációs szennyvízhálózat aknáinak felújítása			42 000		2027. év	hosszú						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5.	6 db körtériületi átemelő építészet és gépészeti felújítása	H-1541-33/1998		63 000	Önkormányzati forrás, vagy pályázat	2027. év	hosszú						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6.	Szennyvízelvezető rendszer elektronikus és irányítástechnikai felújítása			21 000		2031. év	hosszú										X	X	X	X	X	X	X
7.																							
8.																							
9.																							
10.																							
11.																							
12.																							
13.																							

Megjegyzés: rövid távon nem tervezünk felújítást, pótlást

Fejlesztési ütem	Tervezett feladatok nettó költsége a teljes ütem tekintetében (eFt)	Rendelkezésre álló források számszerűsített értéke a teljes ütem tekintetében (eFt)
I. ütem	200	1 605
II. ütem	4 500	15 850
III. ütem	126 000	41 074

Gördülő Fejlesztési Terv a 2022-2036. időszakra

Bükkszentkereszt - Répáshuta ivóvíz VKR

VKR neve: **V11**

VKR azonosítója: **12-08022-1-002-00-01**

Beruházási, valamint felújítási és pótlási terv műszaki szükségességét indokló alátámasztás – fontossági sorrendben

A VKR-en (érintett település: Bükkszentkereszt, Répáshuta) a 2022. évre figyelembe vehető, korábbi években keletkezett és fel nem használt használati díjak rendelkezésre álló összege: **1.279.058 Ft**, amelyből 500.000 Ft beruházási, 779.058 Ft a felújítási és pótlási feladatok végrehajtására áll rendelkezésre. Beruházási tervrészre nem áll rendelkezésre nagyobb mértékű forrás, tekintettel arra, hogy veszélyeztetné a meglévő víziközművek felújítási és pótlási feladatait.

Az I. ütemben a tervezési időszakban előre nem látható körülmények miatt a rendkívüli helyzetből adódó azonnali feladatok elvégzésére a rendelkezésre álló forrás 8 %-át (100.000,- Ft) terveztük, használati díjból.

I. Beruházás:

A V11 ivóvíz VKR tekintetében **hosszú távra (2027 – 2036.) nem tervezünk víziközmű beruházást**. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként az ivóvízellátó rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné új víziközmű létesítését, vagy a már meglévő víziközmű rendszeren végzendő - a tárgyi eszköz mennyiségének, kapacitásának bővülését vagy műszaki állapotának, üzembiztonságának javulását eredményező - korszerűsítési tevékenységek végrehajtását, harmadrészt a forráshiány.

A V11 VKR vonatkozásában a jelenlegi fogyasztási volumen alapján a 15 évre számított használati díj, mint jelenleg figyelembe vehető forrás, nem jelent megfelelő fedezetet egy víziközmű fejlesztési beruházáshoz.

A víziközmű rendszer esetleges fejlesztését, rekonstrukcióját igénylő beruházást más forrás (önkormányzati, magán forrás vagy pályázat) alapján szükséges megvalósítani.

I.1. Répáshután 2 db nyomáscsökkentő beépítése (2022. év)

Répáshuta vízhálózata a település sajátossága miatt két nyomáscsökkentőre van osztva, amit két nyomáscsökkentő biztosít. Ezek már nem üzemelnek biztonságosan, mindkettő cseréire szorul. A nyomáscsökkentők még a vízhálózat kiépítéskor kerültek beszerelésre, így elöregedett állapotuk miatt funkciójukat már kevésbé tudják betölteni. A biztonságos vízellátás érdekében szükséges a nyomáscsökkentők cseréje.

A beruházás becsült költsége: 1.150.000,- Ft. A Répáshuta település részére rendelkezésre álló használati díj teljes mértékben nem fedezi a tervezett beruházás költségeit, ezért használati díjból és megelőlegezett használati díjból történik a finanszírozás, tekintettel arra, hogy önkormányzati saját forrás sem áll rendelkezésre.

I.4. Répáshuta, 1 db légtelenítő akna létesítése (2023 – 2026. időszak)

Az ivóvízellátó rendszer üzemszerű működésének szempontjából indokolt a hálózat rendszeres légtelenítése, ezért a település és a 075/2 helyrajzi számú területen található 2x50m³-es magaslati ivóvíztároló medence között a hálózat légtelenítéséhez szükséges akna megépítését tervezzük. Ez tartalmazza a betonakna telepítését, a szükséges szerelvények, idomok, valamint a légtelenítő beépítését.

A beruházás becsült költsége: **1.380.000 Ft**

II. Felújítás – Pótlás:

A V11 VKR tekintetében rövid (2022.) távú időszakra nem tervezünk víziközmű felújítást, pótlást. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként az ivóvízellátó rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné a már meglévő víziközmű rendszer és egyéb tárgyi eszközök eredeti kapacitását, pontosságát teljesen vagy megközelítőleg visszaállító, vagy azokat pótló, de mennyiségi és minőségi többletet nem eredményező felújítási, pótlási tevékenységek végrehajtását, továbbá a forráshiány.

II.1. Lillafüredi gépházban 2 db visszacsapó szelep és 2 db motoros tolózárok cseréje (2023 – 2026. időszak)

Bükkszentkereszt Lillafüredi gépházban lévő visszacsapó szelepek és motoros tolózárok műszaki állapota - elsősorban korukból adódóan - a rendszeres karbantartás ellenére is folyamatosan romlik, a magas páratartalom károsító hatásai miatt korrodálódnak, az eredeti funkciójuk betöltését már nem garantálják.

A fentiek miatt középtávra a gépházban lévő 2 db DN100 átmérőjű visszacsapó szelep és 2 db DN100 átmérőjű motoros tolózárok cseréjét irányoztuk elő.

A felújítás, pótlás becsült költsége (anyag+munkadíj): **3.500.000 Ft.**

II.2. Acél és KMPVC elosztóhálózat, valamint Bükkszentkereszt – Répáshuta községek közötti ivóvíz szállítóvezeték rekonstrukciója elvi engedélyezési terv elkészítése (2023 – 2026. időszak)

Hosszú távon a települési elosztóhálózat azon elemeit, amelyek a használat során előregedhetnek (pl. 110 m acél és 22923 m KMPVC vezetékek, szerelvények, tűzcsapok, közkifolyók, aknák, bekötések), továbbá a VKR két települése közötti ivóvíz szállítóvezeték (ez látja el Bükkszentkereszt-Hollóstatő és Rókafarm településrészeket is) átfogó rekonstrukció keretében javasolt átépíteni. A tervezett felújítás vízjogi létesítési engedély köteles tevékenység, melyet megelőzően egy esetlegesen nyíló pályázati keretben nyújtott támogatás megszerzéséhez javasolt elvi vízjogi engedély megszerzése.

Az elvi vízjogi engedélyes terv készítés és engedélyeztetés becsült költsége: **1.575.000 Ft.**

II.3. Acél és KMPVC anyagú elosztóhálózat, valamint Bükkszentkereszt – Répáshuta községek közötti ivóvíz szállítóvezeték rekonstrukciója – kivitelezés (2027 – 2036. időszak)

Hosszú távon a települési elosztóhálózat azon elemeit, amelyek a használat során előregedhetnek (pl. 110 m acél és 22923 m KMPVC vezetékek, szerelvények, tűzcsapok, közkifolyók, aknák, bekötések), továbbá a VKR két települése közötti ivóvíz szállítóvezeték (ez látja el Bükkszentkereszt-Hollóstatő és Rókafarm településrészeket is) átfogó rekonstrukció keretében javasolt átépíteni. Egy esetlegesen nyíló pályázat esetén, támogatási forrásból tervezett felújítás vízjogi létesítési engedély köteles tevékenység. A jogerős létesítési engedélyek birtokában kezdődhet meg a kivitelezés.

A javasolt felújítás becsült költsége (tervezés, kivitelezés, építés alatti provizor ellátás) kb. **735.000.000 Ft.**

II.4. A településeken lévő közkifolyók, tűzcsapok, tolózárnák teljes felújítása (2027 – 2036. időszak)

Hosszú távon a települési elosztóhálózatok rekonstrukcióval nem érintett vezeték szakaszainak (II.3.) aknáit, szerelvényeit, amelyek a használat során előregedhetnek (pl. tűzcsapok, közkifolyók, aknák) cserélni, illetve felújítani szükséges, azok stabil, megfelelő üzeme és a vízellátás biztonságának folyamatos fenntartása érdekében. Az egyes szerelvények felújítása, pótlása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások, pótlások becsült költsége: kb. **20.000.000 Ft**

II.5. Lillafüredi vízátvételi hely építészeti és gépészeti átfogó felújítása – tervezés és kivitelezés (2032 – 2036. időszak)

A települések ivóvízellátását biztosító, a Miskolc-Lillafüred településrészen meglévő vízátvételi hely üzeme jelenleg stabil, a kívánt igényeket mind mennyiségileg, mind minőségileg biztosítja. Azonban a vízellátás mindenkori biztonságos megteremtéséhez – a rendszeres és időszakos karbantartási, javítási feladatokon túl – a vízátvételi pont, a nyomásfokozó szivattyúegység, valamint ezek épületeinek átfogó felújítása szükséges, amelyet hosszú távon tervezünk ütemezni és elvégezni.

A vízátvételi hely építészeti és gépészeti felújítása, pótlása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások becsült költsége: kb. **42.000.000 Ft**

II.6. Ivóvíztároló medencék teljes építészeti és gépészeti felújítása (2034 – 2036. időszak)

A települések ivóvízellátásának nyomását, a fogyasztási ciklusok kiegyenlítését a meglévő Bükkzentkereszt községi 300 m³-es, a Bükkzentkereszt-Hollóstető településrészen meglévő 50 m³-es, valamint a Répáshuta községi 2 x 50 m³-es magaslati ivóvíz tárolómedencék biztosítják, amelyek a vízellátás szempontjából alapvető jelentőségű vízellátási létesítmények.

A biztonságos, stabil ivóvízellátás mindenkori megteremtéséhez a víztároló medencék kifogástalan állapota szükséges, így az időszakos rendszeres karbantartási munkák ellenére, hosszabb távon elengedhetetlen azok átfogó építészeti és gépészeti felújítása. A medencék és szerelvényeik felújítása, pótlása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások, pótlások becsült költsége: kb. **52.500.000 Ft**

II.7. Ivóvízellátó rendszer irányítástechnikai rendszerének és elektromos ellátásának teljes felújítása – tervezés + kivitelezés (2034 – 2036. időszak)

Az ivóvízellátó rendszeren üzemelő villamos gépek és berendezések elektromos megtáplálása, valamint a rendszer automatikája az évek során használódik, öregszik, elavul, ezért annak hosszú távon szükséges felújítása, a kor követelményeinek megfelelő üzeme elengedhetetlen a biztonságos üzemvitel és vízellátás szempontjából. A vízellátó rendszer elektromos és irányítástechnikai felújítása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A felújítások, pótlások becsült költsége: kb. **15.750.000 Ft**

A közép és hosszú távon tervezett felújításokat – a költségekhez képest kis mennyiségben képződő használati díj összege miatt – más forrás (önkormányzati, magán forrás, vagy pályázat) alapján javasoljuk megvalósítani.

Gördülő fejlesztési terv a 2022-2036. időszakra
BERUHÁZÁSOK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA

BORSODVÍZ Zrt.
Borsodvíz Önkormányzati Közbizalmi Szolgáltató / víziközmű szolgáltató
elkészített felelős / ellátásért felelősök képviselője / víziközmű szolgáltató

IVÓVÍZELÁTÁS

Bükkzentkereszt és Répáshuta Községi Önkormányzat

12-08022-1-002-00-01

A tervet benyújtó szervezet megnevezése:
Víziközmű-szolgáltató megnevezése:
Víziközmű -szolgáltatási ágazat megnevezése:
A Vksztv. 11.§ (4) bekezdés szerinti véleményező fél megnevezése:
Víziközmű rendszer kódja:

A	B	C	D	E	F	G	H	I																
								Megvalósítás időtartama		A beruházás ütemezése a tervezési időszak évei szerint														
Fontossági sorrend	Beruházás megnevezése	Vízijogi engedély köteles-e a beruházás	At érintett ellátásért felelős(ök) megnevezése	Tervezett nettó költség (eFt)	Forrás megnevezése	Kézdés	Befejezés	Tervezett időtartam (rövid / közép / hosszú)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1.	Répáshuta 2 db nyomáscsökkentő beépítése	nem	Répáshuta községi Önkormányzat	1 150	használati díj, megújulóenergetikus támogatás	2022. év	2022. év	rövid	X															
2.	Répáshuta, 1 db légtelenítő amla létesítése	nem	Répáshuta községi Önkormányzat	1 380	használati díj	2021. év	2026. év	közép	X	X	X	X	X	X										
3.				0		2022. év	2035. év	hosszú						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4.																								
5.																								
6.																								
7.																								
8.																								
9.																								

Megjegyzés: hosszú távra nem terveztünk beruházást

Rendeltetési állás források számszerűsített értéke a teljes érem tekintetében (eFt)	
Tervezett kiadások nettó költsége a teljes érem tekintetében	1 150
Tervezett bevételek nettó értéke a teljes érem tekintetében	1 380
Összesen	0

Rendeltetési állás források számszerűsített értéke a teljes érem tekintetében (eFt)	
I. Érem	500
II. Érem	1 500
III. Érem	0

A	B	C	D	E	F	G		H	I															
						Megvalósítás kezdés	Megvalósítás lezárása		A felújítás és pótlás átvezetése a tervezési időszak évei szerinti															
Fontossági sorrend	Felújítás és pótlás megnevezése	Vízjogi engedély köteles-e a felújítás, pótlás	Az érintett ellátásért felelős(ök) megnevezése	Tervezett nettó költség [eFt]	Forrás megnevezése	Kezdés	Befejezés	Tervezett időtartam (rövid / közép / hosszú)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
6.	A településen lévő közföldök, társaspark, tokozáraknál teljes felújítása			20 000		2027. év	2036. év	hosszú						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7.	Üllőföldi vízátvételi hely építészeti és gépészeti átíró felújítása - TERVEZÉS + KIVITELEZÉS	H-3082-16/1999., H-3082-20/2001.		47 000	Önkormányzati saját forrás, vagy pályázat	2032. év	2036. év	hosszú											X	X	X	X	X	X
8.	Ívóvítároló medencék teljes építészeti és gépészeti felújítása			52 500		2034. év	2036. év	hosszú													X	X	X	X
9.	hővezetési rendszer irányítástechnikai rendszerének és elektromos ellátásának teljes felújítása - TERVEZÉS + KIVITELEZÉS			15 750		2034. év	2036. év	hosszú													X	X	X	X
10.																								
11.																								
12.																								
13.																								

Megjegyzés: rövidávon nem terveztünk felújítást, pótlást

Felújítási ítem	Tervezett költségek bruttó költsége a teljes ítem teljesítésében (eFt)	Finanszírozás források számszerűsített értéke a teljes ítem teljesítésében (eFt)
I. ítem	100	779
II. ítem	5 075	3 027
III. ítem	865 250	13 822

Gördülő Fejlesztési Terv a 2022-2036. időszakra

Bükkszentkereszt szennyvíz VKR

VKR neve: SZ4

VKR azonosítója: 22-08022-1-001-00-13

Beruházási, valamint felújítási és pótlási terv műszaki szükségességét indokoló alátámasztás – fontossági sorrendben

A VKR-en (érintett település: Bükkszentkereszt) a 2022. évre figyelembe vehető, korábbi években keletkezett és fel nem használt használati díjak rendelkezésre álló összege: **1.605.337 Ft**, amely 100 %-ban a felújítási és pótlási feladatok végrehajtására áll rendelkezésre. Beruházási tervrészre nem áll rendelkezésre forrás, tekintettel arra, hogy veszélyeztetné a meglévő víziközművek felújítási és pótlási feladatait.

Az I. ütemben a tervezési időszakban előre nem látható körülmények miatt a rendkívüli helyzetből adódó azonnali feladatok elvégzésére a rendelkezésre álló forrás 12 %-át (200.000,- Ft) terveztük, használati díjból.

I. Beruházás:

Bükkszentkereszt szennyvíz VKR tekintetében a rövid (2022.), közép (2023 – 2026.), valamint a hosszú (2027 – 2036.) távú időszakokra nem tervezünk víziközmű beruházást. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként a szennyvízelvezető és tisztító rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné új víziközmű létesítését, vagy a már meglévő víziközmű rendszeren végzendő - a tárgyi eszköz mennyiségének, kapacitásának bővülését vagy műszaki állapotának, üzembiztonságának javulását eredményező - korszerűsítési tevékenységek végrehajtását, harmadrészt a forráshiány.

A víziközmű rendszer esetleges fejlesztését, rekonstrukcióját igénylő beruházást más forrás (önkormányzati, magán forrás vagy pályázat) bevonásával szükséges megvalósítani.

II. Felújítás – Pótlás:

Az SZ4 VKR tekintetében a rövid (2022.) távú időszakra nem tervezünk víziközmű felújítást, pótlást. Ennek oka egyrészt a korábbi években megvalósult munkák eredményeként a szennyvízelvezető és tisztító rendszer általánosan megfelelő, üzemképes műszaki állapota, másrészt azon körülmények hiánya, amely szükségessé tenné a már meglévő víziközmű rendszer és egyéb tárgyi eszközök eredeti kapacitását, pontosságát teljesen vagy megközelítőleg visszaállító, vagy azokat pótló, de mennyiségi és minőségi többletet nem eredményező felújítási, pótlási tevékenységek végrehajtását, továbbá a forráshiány.

Normál üzemmenet esetén a szennyvízelvezető és tisztító rendszer jelen állapotában biztosítani tudja a településen keletkező szennyvizek ártalommentes elvezetését.

I.1. Bükkszentkereszt, Széchenyi úti szennyvízátemelő irányítástechnikai rendszer kiépítése (2023 – 2026. időszak)

A szennyvízelvezető rendszer Széchenyi utcai átemelője jelenleg nem rendelkezik automatizálási rendszerrel, meghibásodás esetén fény és hangjelzés áll rendelkezésre a hiba detektálására. A biztonságos üzemeltetés fenntartása érdekében szükségzerű lenne az átemelő irányítástechnikájának megoldása, melyet középtávon tervezünk megvalósítani. A munka során a villamos vezérlő szekrény és egységei (keretre telepítve), a teljeskörű villamos védelem, valamint az automatizálási és kommunikációs rendszer kiépítése valósul meg.

Szükséges eszközök, vezérlés és adatátvitel:

- Vezérlőszekrény
- PC-megjelenítő program fejlesztése
- PLC program írása
- Siemens PLC S7-1200 + be- illetve kimenetek függvényében digitális, analóg bővítő
- GPRS kommunikátor

A tervezett felújítás becsült költsége: **4.500.000 Ft.**

I.2. Gravitációs szennyvízhálózat aknáinak felújítása (2027 – 2036. időszak)

A VKR gravitációs szennyvízelvezető hálózatának tisztítóaknáin a szennyvíz és szennyvízgőz károsító hatásai miatt helyenként beton- és fémkorrózió jelei mutatkoznak.

A betonkorrózió során az akna künete, valamint az oldalfala repedezik, kagylósan töredezik, az aknahágcsók, fedlapok és a fedlapkeretek korrodálódnak, repednek, elmozdulnak. Ehhez társul még a környezet használatából (közutak) eredő dinamikus terhelés.

Fentiek alapján a gravitációs szennyvízelvezető rendszeren meglévő beton tisztítóaknák felújítását irányoztuk elő, amelynek során a betonfelületeket kijavítjuk, vízzárózzuk, a korrodált aknahágcsókat műanyag bevonatos hágcsókra cseréljük, a fedlap-keretek betonozását megerősítjük (szükség esetén szintbe emeljük), az elrepedt, korrodált keretet és fedlapot újra cseréljük. Műszakilag indokolt esetben a teljes akna cserére kerül.

A tervezett felújítás becsült költsége (anyag és munkadíj): **42.000.000 Ft**

I.3. 6 db közterületi szennyvízátemelő építészeti és gépészeti felújítása (2027 – 2036. időszak)

A VKR-en lévő valamennyi szennyvízátemelő betonfelületei és az átemelőkben található szivattyúk, szerelvények, csövek (csatlakozó idom, visszacsapó szelep, tolózár, szivattyú vezetőcső, nyomóvezeték stb.) a szennyvíz és szennyvízgőz károsító hatásai miatt korrodálódnak, műszaki állapotuk folyamatosan romlik, az eredeti funkciójuk betöltését már nem garantálják.

A fentiek miatt a VKR-en meglévő szennyvízátemelők teljes építészeti és gépészeti felújítását irányoztuk elő, amelynek során az átemelő betonfelületeinek javítását, vízzáróságát, továbbá a visszacsapó szelepek, tolózárak, szivattyú megvezető csövek, valamint a nyomócsövek KPE anyagúra történő cseréjét tervezzük.

A tervezett felújítás munkálatok során provizórikus üzemet kell fenntartani az átemelőbe érkező szennyvizek zavartalan továbbítása érdekében.

A tervezett felújítás becsült költsége (anyag és munkadíj): **63.000.000 Ft**

I.4. Szennyvízelvezető rendszer elektromos és irányítástechnikai felújítása (2031 – 2036. időszak)

A szennyvízelvezető hálózaton, valamint a szennyvíztisztító telepen üzemelő villamos gépek és berendezések elektromos megtáplálása, valamint a rendszer automatikája az évek során használódik, öregszik, elavul, ezért annak hosszú távon szükséges felújítása, illetve a kor követelményeinek megfelelő üzeme elengedhetetlen a biztonságos üzemvitel, a szennyvízelvezetés és –tisztítás folyamatának fenntartása, továbbá a környezetvédelmi előírások maximális betartása szempontjából.

A szennyvízelvezető rendszer elektromos és irányítástechnikai felújítása nem vízjogi engedély köteles tevékenység.

A tervezett felújítás becsült költsége (anyag és munkadíj): **21.000.000 Ft**

A hosszú távon tervezett felújításokat a képződő használati díj terhére, valamint ezen felül más forrás (önkormányzati, magán forrás, vagy pályázat) igénybevételével javasoljuk megvalósítani.

Gödöllői fejlesztési terv a 2022-2036. időszakra
FELÜJTÁSOK ÉS PÓTLÁSOK ÖSSZEGLALÓ TÁBLÁZATA

BORSODVÍZ Zrt. ellátásért felelős / ellátásért felelősök képviselője / víziközműszolgáltató
Borsodvíz Önkormányzati Közüzemi Szolgáltató Zrt.
SZENNYVIZELVEZETÉS

Bükkszentkereszt Községi Önkormányzat
22-08022-1-001-00-13

A tervet benyújtó szervezet megnevezése:
 Víziközmű-szolgáltató megnevezése:
 Víziközmű -szolgáltatói ágazat megnevezése:
 A VKsztv. 11.§ (4) bekezdés szerinti véleményező fél megnevezése:
 Víziközmű rendszer kódja:

A	B	C	D	E	F	G		H	I															
						Megvalósítás időtartama	Tervezett időtartam		A felújítás és pótlás átmenetése a tervezési időszak évei szerint															
Fontosság sorrend	Felújítás és pótlás megnevezése	Vízjogi engedély köteles-e a felújítás, pótlás	Az értéktelenség miatt elutasított felújítások megnevezése	Tervezett nettó költség [eFt]	Forrás megnevezése	Kezdés	Befejezés	(rövid / közép / hosszú)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1.	Rendkívül helyzetből adódó azonnali feladatok	nem releváns		200	használati díj	2022. év	2022. év	rövid	X															
2.	Bükkszentkereszt, Széchenyi 501 szennyvízáttelelő irányítástechnikai rendszer kiegészítése	nem	Bükkszentkereszt Községi Önkormányzat	4500	önkormányzati forrás, vagy pályázat	2022. év	2022. év	rövid	X															
4.	Gravitációs szennyvíztisztító állomás felújítása			42 000		2027. év	2036. év	hosszú					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5.	6 db közterületi áttemelő építészeti és gépészeti felújítás	H-1341-33/1998.		63 000	önkormányzati forrás, vagy pályázat	2027. év	2036. év	hosszú					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6.	Szennyvízelvezető rendszer elektromos és irányítástechnikai felújítása			21 000		2031. év	2036. év	hosszú										X	X	X	X	X	X	X
7.																								
8.																								
9.																								
10.																								
11.																								
12.																								
13.																								

Megjegyzés: rövid távon nem tervezünk felújítást, pótlást

fejlesztési tétel	Tervezett feladatok nettó költsége a teljes életm tekintetében (eFt)		Rendeltetése átló források finanszírozott terhére a teljes életm tekintetében (eFt)	
	I. ütem	II. ütem	I. ütem	II. ütem
I. ütem	200	4 500	1 605	15 830
II. ütem				41 074
III. ütem				
Összesen		126 000		41 074

Jegyzőkönyv

Készült Bükkszentkereszt Község Önkormányzat Képviselő-testülete 2021. szeptember 16. napján tartott ülését követő megbeszélésen a XVII. Gombanapok előzetes költségvetésének megvitatásáról

Helye: Az önkormányzat tanácskozó terme

<u>Jelen vannak:</u>	Solymosi Konrád Ferenc	polgármester
	Szolnoki Csaba	alpolgármester
	Császári Ildikó	képviselő
	Császár István	képviselő
	Kömlei Viktor	képviselő
	Makóné dr. Fenyvesi Tímea	képviselő
	Sziklai Máté	képviselő

Solymosi Konrád Ferenc polgármester ismerteti a XVII. Gombanapok előzetes költségvetési tervét.

(Jegyzőkönyv melléklete)

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy ez egy előzetes költségvetési terv, ezek a számok módosulhatnak. Az idegenforgalmi bizottsági ülésre egy konkrét tervet visznek. Nagyjából ezek a számok lesznek, ettől magasabb nem lehet. Itt akkor történhet komoly probléma, ha gyorsan végig szaladtok rajta. A kiadási oldalt lehet változtatni. A bevételi oldalnál átlagszám van számolva, 2000 eladott jeggyel van számolva. 2000 db X 500 Ft-tal. Kóstolójegy 1000 forinttal számolva ezer darabot adunk el. Előzetesen 2500 adag ételnek kell készülni, úgy kell felépíteni.

Kömlei Viktor képviselő kérdezi, hogy hangosítás 500 ezerért mit takar?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy a hangosítás azt takarja, hogy két napig hoznak mindent. A Balkán FanatiK ad egy ridert, hogy nekik mire van szükségük. Előzetes költségvetésre ennyit írt be. Ezek a tételek túl vannak becsülve. Nem akar másfél milliós lyukkal kalkulálni a végére.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő kérdezi, hogy az egy millió forint a szakács munkadíja?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy nem. Nagyjából 250 meghívott vendéggel számol. Benne vannak a fellépők, ők is meg vannak hívva étkezni. Korábban az óvoda étkezőjében a Berzeviczy 350 ezerért jött, 350-400 ezerért az önkormányzat vette meg a nyersanyagot. Most a sátrat a pavilonsor elé állítanák fel, ott lenne a VIP ellátás. 350 adag ételt rendelt. Teljes körű kiszolgálással. Soknak tartja, a hangosítás t is soknak tartja. A bevételi oldalon van 3 millió fix. AVIP re azért fektetne hangsúlyt, mert az országgyűlési képviselővel megbeszélte, hogy a hnyustai polgármesterrel aláírnának az együttműködési megállapodást és a testvérszerződést. Itt fog beszédet mondani Balog Zoltán is. AVIP is déltől fél háromig lenne. 150-170 meghívó fog kimenni. Péntek délutánig a képviselők juttassák el, kit akarnak meghívni. Eső esetén a nagysátorban lenne a VIP. Oda lennének behívva a helyi vállalkozók is.

Császári Ildikó képviselő kérdezi, hogy kik ezek?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy Kovács Tamás. Ebben az összegben benne van a teljes rezsidíj.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő kérdezi, hogy a nyersanyagot is ő szerzi be?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy az önkormányzat nem vesz meg semmit. 500 ezer forint van még arra, hogy az egyebek költségből még fedezhető legyen a váratlan kiadás. Ha pl. nem talál gombás támogatót

Császári Ildikó képviselő kérdezi, hogy ki a Kása Tamás?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy ő volt az, aki korábban is segítette a gombafesztivált. Vele van leszerződve az önkormányzat. 2019-ben már ők intézték a jegyértékesítést a parkoltatást a takarítást stb. Sikter Zsuzsi az árusokért felel 160 ezerért.

Császár István képviselő előadja, hogy neki irreálisnak tűnik ez az összeg. Ha egymilliót kapunk, miért költünk rá hármat?

Császári Ildikó képviselő előadja, hogy ez neki is irreálisnak tűnik.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy azért írt ide annyit, mert nagyjából ennyi lesz a költsége két napra. Feljön ide 20-25 emberrel. Ezt nekik a jegybevételből és a kóstolójegyből kell fizetni. Hétfőn tesznek hivatalos árajánlatot.

Császár István képviselő előadja, hogy jobb lett volna árajánlat után beszélni.

Kömlel Viktor képviselő előadja, hogy látni kellene az árajánlatokat.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy ez egy tervezet. Jövő hétre egy árajánlat megérkezik és azt az idegenforgalmi bizottság elfogadja.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy azt szeretnék ők is megnézni mi szerepel benne.

Szolnoki Csaba alpolgármester előadja, hogy te tudod, hogy ez egy reális ár.

Császár István képviselő előadja, hogy honnan tudná?

Szolnoki Csaba alpolgármester előadja, hogy mi biztos nem tudjuk ezt megszervezni

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy az idegenforgalmi bizottsági ülésen ki fog derülni. Itt a költségvetés méretét akarta bemutatni, hogy nagyjából ezekből a tételekből fog összeállni.

Kömlel Viktor képviselő előadja, hogy az egyértelmű, csak bevállal az önkormányzat egy 6 vagy 6,5 milliós költséget. Jön két esős nap és ez nagy mínusz.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy mostani döntés az, hogy elfogadják az idegenforgalmi bizottsági ülés idejét, részletesen ismertetve lesznek a költségek, és utána a testület dönt. Itt csak azt mutatja be, hogy ez a méret. Az elkövetkező két héten belül még finomodik. Addig még testületi ülést kell tartani. Szeptember végén is egyet meg október elején is egyet. Még október 8-án is lehet mondani, ha villámot, szór az ég és esik az eső, hogy ne tartsák meg. Nem engedhet meg a testület közpénzből másfél millió buktát.

Császári Ildikó képviselő előadja, hogy ki döntötte el, hogy kétnapos vagy egy? Volt hogy bedugult a kocsisor, és káosz volt.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy egyszer volt olyan és bedugult a kocsisor. 37 magán szálláshely van 4 panzió, egy camping ifjúsági tábor stb. csak úgy tudják eladni a hétvégét, ha a fesztivál két napos. 522 ágyat árul az önkormányzat. Idegenforgalmi ad bevételt jelent, a szállásadók miatt kell több napos rendezvény.

Császár István képviselő előadja, mennyi támogatást adnak ehhez a szállásadók?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy az idegenforgalmi ülésen legyél hatékony és szembesítsd őket ezzel, szembesítsd a szállásadókat.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy mióta dolgozunk azon, hogy ez az egyesület létrejöjjön.

Császári Ildikó képviselő előadja, hogy ez az ő érdekük lett volna.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy ezt nekik kell elmondanotok. 10 éve folyamatosan közli velük. A gombafesztivált elvárja mindenki, a szállásadók és a falubeliek is. Ezért kell létrehozni egy alapítványt vagy egyesületet, ahol az idegenforgalomból őket összpontosítják, hogy ők szervezzék ezt meg maguknak. Az önkormányzat adna hozzá pénzt és szervezzék meg maguknak. Az önkormányzat delegálna bele egy embert, hogy a pénz megfelelően legyen elkölthetve.

Császári Ildikó képviselő előadja, hogy ezt akarta mondani nagyjából Császár István képviselő.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy ezt mondják ki a képviselők a szállásadóknak. Ezt folyamatosan mondják. Az önkormányzat ne engedhet meg magának közpénzből minuszos rendezvényt.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy mikorra tervezik az idegenforgalmi ülést?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy esti órában még tárgyalni fog Kása Tamással az ülés után. Elmondja neki, hogy hozzon árajánlatot, maximális munkavégzéssel. Ha jó tovább is lehet együttműködni.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy konkrét írásos árajánlatot szeretne.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy egyértelmű. Hozott ő be olyat, ami nem így volt? Elmondta Kása Tamásnak, hogy adjon ajánlatot. A képviselő-testület felelőssége hogy le lehessen hívni a pénzt a rendezvényekre, ezzel segítsék a lakókat, akik a rendezvényből profitálnak. A lakosságnak a 40 %-a a háta közepére kívánja. A 60 % úgy gondolja, hogy legyen egy neves rendezvény Bükkszentkereszten. Ez egy lehetőség, hogy megszólítsa a vállalkozókat, de ez most lesz így utoljára, gondolják át, hogy a jövőben hogyan tudná az önkormányzat ezeket megvalósítani.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy egyesületnél sem tolonganak a szállásadók, pedig az ő érdekük lenne.

Császári Ildikó képviselő előadja, hogy a szervezéshez profi kell.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy az egyesület is megbízhat egy profit. Az egyebek költségébe még szeretné betenni, az idegenforgalmi ülésre döntsék el, kit bízzanak meg, aki

ezt összefogja. A legutóbbi rendezvényen is megbízott egy hölgyet 150 ezer forintért, aki végig is vitte a rendezvényt, odafigyelt mindenre, kézben tartotta, csak az általa ígért támogatás, ami az ő bérét fedezte volna nem érkezett meg. Ki lenne az a személy, akit ezzel meg lehetne bízni?

Császár István képviselő kérdezi, hogy Kása Tamáséknál nincs valaki?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy hétfőre hozzák fel a meghívót

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy szeretné látni a szerződéseket. A Balkán Fanatikus is le kell foglalni.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy igen, de a szerződést még nem írta alá, mert nincs rá felhatalmazása. 1 millió forint.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy a szerződéseket szeretné látni.

Császári Ildikó képviselő előadja, hogy kell egy ember, aki összefogja, ha Kásáék itt vannak.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy igen ők a rendezvény kivitelezésével foglalkoznak. Utoljára Simon Zsuzsi fogta össze a Macroklinikáról. Azt ígérte, hogy a Macroklinika támogatja 500 ezerrel, csak a támogatás nem érkezett meg.

Császári Ildikó képviselő kérdezi, hogy és akkor mi lett?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy kifizették Zsuzsit és többet nem dolgoznak együtt. Most abban döntsön a testület, hogy a tervezetet elfogadjátok.

Kömlei Viktor képviselő előadja, hogy ezt meg kell vitatni

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy megvitatják, és az idegenforgalmi bizottsági ülésen döntenek.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy 500 ft-ot kapott autonként az önkormányzat, ezért van belépő. Most már belépőt szed az önkormányzat. A helyiek vehetnek támogató jegyet, helyi vállalkozók támogatásával tombola is lehetne. A Balkán Fanatic előtt tartana egy sorsolást.

Császári Ildikó képviselő kérdezi, hogy ha már nincs étel, akkor csak híg leves van és azért is ugyanannyit fizetnek a kóstoló jegyért, mint a korábbi kóstolójegyekért.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy ezen nem lehet segíteni, ebben nem lehet segíteni. A zöldségárak nagyon magasak.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy a kajára oda kell figyelni, 2019-ben nem volt kaja sem.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy 2019- ben probléma volt, azért sarkallna mindenkit, hogy a főzőversenyen induljanak. Sok csapat volt, aki csak buliból főzött és kóstoló jegyre alig adott ki valamit. Aki itt akar főzni és idejön, az legalább száz adagot vállaljanak be. Kell egy ember, aki ezeket felhívja, ezeket ne neki kelljen szervezni. Úgy gondoltad, hogy a testület is főzzön.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy úgy gondolta-e, hogy a testület is főzzön?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy ez csak a testületen múlik., de ő nem tud ott lenni. Ő minden évben 250 adagot főzött. A nyersanyagot ők vették meg. A nyereséget odaadták az alapítványnak. Sokan vannak így. Bízunk benne, hogy valamilyen önkormányzat is eljön. Semmilyen önkormányzatnál nem volt főzni az önkormányzat.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy ha 200 adag kajával számoltok, a dobozt az önkormányzat szerzi be?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy már a bambusz felszerelés is kell. Nem lehet műanyagot használni. A terv az, hogy az Impresszo, a kislábas idejönne árulni, adjanak ki 300 adag kaját kóstolójegyért, a többi kedvükre árulhatják.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő előadja, hogy lehet műanyagot rendelni.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy de nem lehet már használni. Bízunk benne, hogy ez a váz lejjebb kerüljön az összeg. Úgy gondolja, hogy megszólítja az Impresszot meg a Kislábast, adjanak el 250 adag kaját, a többi árulják ki és a vasárnap is az övék.

Szolnoki Csaba alpolgármester kérdezi, hogy és ez már a vállalkozókkal egyeztetve van?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy igen.

Császár István képviselő kérdezi, hogy és melyik nap melyik?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy szombaton, főzőversenyen indulna. Jelentkezett gombász is.

Kömlei Viktor képviselő kérdezi, a gombászegyesület a szokásos bemutatót tartaná a tornateremben?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy igen. A Mintha kevesebbért jön, az Agyagbanda nem akart 200 ezerért jönni, a Szamadó zenekar szombat reggel kilenctől egyig. Vasárnap egész nap az Agyagbanda. Lenne a házi zenekar és egy spicker, aki 45 ezerért jön egy nap. Ő konferálna. 11 órakor vagy délben jön a gombász, aki gombával gyógyít és erről tart előadást. Az előadásért nem kér semmit. Ezzel is kitölt egy fél órát. Egykor vagy kettőkor lenne a megnyitó, eljön Tállai András, a püspök úr, és fél kettőkor jön Zsóka néni. Hnyustaiak jönnek.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő kérdezi, hogy Zsóka néniék nem lépnek fel?

Telekes Antalné a Bükk-szentkereszt Szlovák Nemzetiségi önkormányzat elnöke előadja, hogy ők főznek.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy szombaton a megnyitó és aláírás után a repáshutai táncsoport táncolna, utána táncolna még egyet. Főzőverseny eredményhirdetése. 3 órától 4 óráig még mi legyen, meg kell beszélni. 5-től lenne a Balkán Fanatik, lemege 75 perc, fél hét, hétre játszana a MIEZ zenekar. Utána diszkó lesz. Fél tizenkettőkor zárás. Minden ötletet szívesen fogad. Vasárnap főznének ezerrel a nagy főzősök. Kóstolójegy árusítás ugyanúgy lesz.

Telekes Antalné a Bükk-szentkereszt Szlovák Nemzetiségi önkormányzat elnöke kérdezi, mikortól lesz akkor a főzés elfogyasztása?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy délben már osztani kell a kaját, mint eddig is. Vasárnap családi napról szólna, játszóház, játszóvár, stb. Ezzel kellene feltölteni a vasárnapot. Aki akar főzni, vasárnap is főzhet.

Telekes Antalné a Bükkzentkereszti Szlovák Nemzetiségi önkormányzat elnöke kérdezi, hogy kapnak gombát a főzéshez?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy megkérdezi a Korona gombát, adnak e úgy, mint eddig, volt kapcsolata Demjénben is, hátha adnak. Annak arányában ad gombát ad az önkormányzat, amennyi adagot bevállal a főző.

Szolnoki Csaba alpolgármester kérdezi, hogy a kóstolójegy árban?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy 1000 forint. Robbanásszerű áremelést kellene jövőre végrehajtani, hogy azok jöjjenek ide, akik tényleg költenek.

Makóné dr. Fenyvesi Tímea képviselő kérdezi, hogy a nyersanyagot ki veszi meg?

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy az önkormányzat ad sátrat sörpadot, fát a főzéshez, evőeszközt, kenyeret meg gombát. A többit a versenyen részt vevők adják. Régen azért kellett megosztani a kóstolójegyet, mert nem így volt. Most aki jön, nem kap pénzt belőle, szedjék össze maguknak. Azt kell belőni, hogy 1 millió forint bejőjön. A kóstolójegy fel volt osztva. Most az a koncepció, hogy adjon oda 180 darabot az önkormányzatnak, és a fölötte lévő rész maradjon teljes egészében az övé.

Telekes Antalné a Bükkzentkereszti Szlovák Nemzetiségi önkormányzat elnöke előadja, ezt össze kell hangolni.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy az indító be van adva. Mikor legyen az ülés?

Szolnoki Csaba alpolgármester előadja, hogy a kóstolójegyre nem találtak még jó megoldást.

Solymosi Konrád Ferenc polgármester előadja, hogy jövő hét kedden este 18 órára idegenforgalmi ülésen.

Más észrevétel nem hangzott el.


Solymosi Konrád Ferenc
polgármester

Jegyzőkönyv 2. mellékletéhez tartozó
melléklet

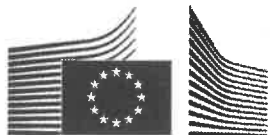
Kiadások

XVII. GOMBANAPOK /ELŐZETES KÖLTSÉGVETÉS/

A KÖLTSÉG/KIADÁS MEGNEVEZÉSE	ÖSSZEG (Ft)	SZÖVEG
fellépő	1000000	BALKAN FANATIK
fellépő	300000	MIEZ
fellépő	200000	SZÁMADÓ ZENEKAR
fellépő	200000	AGYAGBANDA
fellépő	100000	MINTHA ZENEKAR
fellépő	100000	LA BARRIERE MANOUCHE
fellépő	100000	LUDAS MATYI
hangosítás	500000	
árusok rendezése	160000	Sikter Zsuzsanna
gombavizsgálat, bemutató	300000	GOMBÁSZ EGYESÜLET
rendezvényszervező	1500000	KÁSA TAMÁS
szakács VIP.	1000000	KOVÁCS TAMÁS
arcfestés, gyerek játszó rész, ugrálóvár	200000	
egyéb költségek	500000	
ÖSSZESEN	6160000	
plusz költség pl.reklám	250000	
ÖSSZESEN	6410000	

Bevételek

ADATOK	ÖSSZEG (Ft)	SZÖVEG
pályázati források	3500000	TOP-5.3.1-16 Helyi identitás és kohézió erősítése 1.000.000,-
		Állami támogatás/ kistélepülések rendezvényeire / 1.000.000,-
		Balog Zoltán püspök úr támogatása 1.500.000,-
árusok	500000	60x7500 Ft
jegybevétel	1000000	500 Ftx2000db
kóstolójegy	1000000	1000 Ft/db
támogatók	?	
ÖSSZESEN	6000000	



EUROPEAN COMMISSION
Education, Audiovisual and Culture Executive Agency

Europe for Citizens

GRANT DECISION FOR AN ACTION

**Decision Nr 625732 of the
Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
on the award of a grant to support**

Strand 1 – European Remembrance (REMEM)
**Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measures Civil Society Projects
(CIV), Networks of Towns (NT) and Town Twinning (TT)**
within the Europe for Citizens Programme

The **Education, Audiovisual and Culture Executive Agency** (hereinafter referred to as "the Agency"), acting under powers delegated by the European Commission (hereinafter referred to as "the Commission"),

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union;

Having regard to the COUNCIL REGULATION (EU) No 390/2014 OJ L 115/3 of 17/04/2014; establishing the 'Europe for Citizens' programme for the period 2014-2020;

Whereas:

- (1) Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 PE/13/2018/REV/1 (OJ L 193, 30.7.2018, p. 1–222).
- (2) Commission Implementing Decision 2013/776/EU of 19 December 2013 establishing the "Education, Audiovisual and Culture Executive Agency"¹ and repealing Decision 2009/336/EC of 20 April 2009² setting up the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency for the management of Community action in the fields of education, audiovisual and culture in application of Council Regulation (EC) No 58/2003³ provides that the Agency is responsible for the management of grants to be

¹ OJ L 343 of 19.12.2013, p. 46

² OJ L 101 of 21.04.2009, p. 26, as amended subsequently.

³ OJ L 11 of 16.01.2003, p. 1.

awarded under the Union programmes delegated to it, including the Europe for Citizens Programme;

- (3) Commission Decision C(2018)7435 of 13 November 2018 amending Commission Decision C(2013)9189 of 18 December 2013 delegating powers to the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency with a view to performance of tasks linked to implementation of Union Programmes in the fields of education, audiovisual and culture, comprising, in particular, implementation of appropriations entered in the general budget of the Union and the EDF allocations;
- (4) On 13/12/2019, the Agency published the call for proposals n° EACEA-52/2019 Europe for Citizens programme – actions grants 2020 (the "call") in order to support Strand 1: European Remembrance and Strand 2: Democratic engagement and civic participation within the framework of the Europe for Citizens Programme 2014-2020;
- (5) This Grant Decision is adopted following a call for proposals by which applicants have been informed of the model Grant Decision of the Agency and of the General Conditions. Submission of a grant application implies acceptance of the General Conditions annexed to this Grant Decision;
- (6) The addressee of this Grant Decision presented a grant application under this call for proposals (application No 625732-CITIZ-1-2020-2-HU-CITIZ-NT), wherein he declares that he has taken note of the conditions set out in the call, including the General Conditions of the model Grant Decision annexed to it, and accepts them;
- (7) The application fulfils the conditions set out in the abovementioned call for proposals and has been selected;
- (8) The Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities⁴ and Regulation (EU, EURATOM) No 883/2013 of the European Parliament and the Council of 11 September 2013 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)⁵ provide for measures for the effective protection of the Union's financial interests;
- (9) The Agency, the Commission and the European Court of Auditors may check the use made of the grant at any time during the implementation of the action and during a period of five years following the date of payment of the balance or of three years following the payment of the balance in the case the maximum amount of the grant is not more than EUR 60 000.

⁴ OJ L 292, 15.11.1996, p. 2–5.

⁵ OJ L 248, 18.09.2013 p. 1-22.

- (10) Whereas the Commission has taken a decision No C(2013)7180 on 31.10.2013 authorizing the use of lump sums and reimbursement on the basis of unit costs to cover one or more different categories of eligible costs under the "Europe for Citizens" programme.
- (11) The generic term "*action*" used hereinafter in the Grant decision means the work programme of the beneficiary as described in Annex I.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1 – PURPOSE OF THE GRANT

A European Union grant is awarded to:

BUKKSZENTKERESZT KOZSEG ONKORMANYZATA
KOSSUTH UT 24,
HU - 3557 BUKKSZENTKERESZT

hereinafter referred to as “the beneficiary”,

represented for the purposes of this Grant Decision by Konrád Solymosi

for the action entitled Knowledge NOT Skepticism 2! ("the action") as described in Annex I, under the terms and conditions set out in the present Grant Decision, the General Conditions and the other Annexes to this Grant Decision.

The beneficiary shall implement the action, acting on its own responsibility.

ARTICLE 2 – ENTRY INTO FORCE AND IMPLEMENTATION PERIOD OF THE GRANT DECISION

2.1 The Grant Decision shall take effect on the date of its notification to the beneficiary.

2.2 The action shall be carried out between 10/05/2021 and 09/05/2023.

ARTICLE 3 – MAXIMUM AMOUNT AND FORM OF GRANT

3.1 The maximum amount of the grant is EUR 150,000.00.

3.2 The grant takes the form of:

- (a) Reimbursement of eligible costs: not applicable
- (b) a unit contribution (“unit contribution”) to cover the following categories of eligible costs:
 - staff costs
 - travel and overnight stay costs
 - rental of room/interpretation/translation/technical resources
 - communication/dissemination costs
 - coordination costs.

(only applicable to Strand 1 – 'European Remembrance' (REMEM) and Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measures 'Civil Society Projects' (CIV) and 'Networks of Towns' (NT))
- (c) a lump sum contribution (“lump sum contribution”) to cover the following categories of eligible costs:

Option 1 *only applicable to Strand 1 – 'European Remembrance' (REMEM) and*

Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measure 'Civil Society Projects' (CIV)

related to the preparatory activities linked to the action:

- travel and overnight stay costs
- costs for research and IT tools

Option 2 only applicable to Strand 2 - Democratic engagement and civic participation, Measure 'Town Twinning' (TT)

related to the implementation of the action:

- travel and overnight stay costs

- (d) flat-rate contribution: not applicable.
- (e) Financing not linked to costs: not applicable.

ARTICLE 4 – REPORTING, REQUESTS FOR PAYMENTS AND SUPPORTING DOCUMENTS

4.1 Reporting periods

The *action* is divided into the following *reporting periods*:

- Reporting period 1: from 10/05/2021 to the end of the period set out in Article 2.2

4.2 Request for second pre-financing payment and supporting documents

Not applicable

4.3 Request for interim payment and supporting documents

Not applicable

4.4 Request for payment of the balance and supporting documents

The beneficiary must submit a request for payment of the balance within 60 calendar days following the end of the last reporting period.

This request must be accompanied by the following documents:

- (a) a final report on implementation of the *action* ('final technical report'), drawn up in accordance with Annex IV, containing:
 - (i) the information needed to justify the contribution requested on the basis of unit costs and lump sums (as provided for in Article 3.2(b) and (c));
 - (ii) information on subcontracting as referred to in General condition n° 11.1(d);

- (b) a final financial statement ('final financial statement'). The final financial statement must include a consolidated statement and a breakdown of the amounts claimed by the beneficiary.

The final financial statement must be drawn up in accordance with the structure of the estimated budget set out in Annex III and in accordance with Annex V and detail the amounts for each of the forms of grant set out in Article 3.2 for the last reporting period;

The beneficiary must certify that the information provided in the request for payment of the balance is full, reliable and true.

The beneficiary must also certify that the costs incurred can be considered eligible in accordance with the Grant decision and that the request for payment is substantiated by adequate supporting documents that can be produced in the context of the checks or audits described in General condition n° 27.

4.5 Information on cumulative expenditure incurred

Not applicable

4.6 Currency for requests for payment and financial statements and conversion into euro

Requests for payment and financial statements must be drafted in euros.

The beneficiary with general accounts in a currency other than the euro must convert costs incurred in another currency into euros at the average of the daily exchange rates published in the C series of the *Official Journal of the European Union* (available at <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>), determined over the corresponding reporting period.

If no daily euro exchange rate is published in the *Official Journal of the European Union* for the currency in question, conversion must be made at the average of the monthly accounting rates established by the Commission and published on its website (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm), determined over the corresponding reporting period.

The beneficiary with general accounts in euros must convert costs incurred in another currency into euros in accordance with their usual accounting practices.

4.7 Language of requests for payments, technical reports and financial statements

All requests for payments, technical reports and financial statements must be submitted in any of the EU official languages.

ARTICLE 5 — PAYMENTS AND PAYMENT ARRANGEMENTS

5.1 Payments to be made

The Agency must make the following payments to the beneficiary:

- one pre-financing payment (no pre-financing payment for Strand 2 Town Twinning (TT))
- one payment of the balance, on the basis of the request for payment of the balance referred to in Article 4.4.

5.2 Pre-financing payment

The aim of the pre-financing is to provide the beneficiary with a float. The pre-financing remains the property of the European Union ('the Union') until it is cleared against interim payments or, if it is not cleared against interim payments, until the payment of the balance.

The Agency must make the pre-financing payment of 60% of the maximum amount specified in Article 3.1 to the beneficiary within 30 calendar days from the notification of the Grant decision, except if General condition n° 24.1 applies.

5.3 Interim payment

Not applicable

5.4 Payment of the balance

The payment of the balance reimburses or covers the remaining part of the eligible costs and contributions for the implementation of the *action*.

If the total amount of earlier payments is greater than the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25, the payment of the balance takes the form of a recovery as provided for by General condition n° 26.

If the total amount of earlier payments is lower than the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25, the Agency must pay the balance within 60 calendar days from when it receives the documents referred to in Article.4.4, except if General condition n° 24.1 or General condition n° 24.2 apply.

Payment is subject to the approval of the request for payment of the balance and of the accompanying documents. Their approval does not imply recognition of the compliance, authenticity, completeness or correctness of their content.

The Agency determines the amount due as the balance by deducting the total amount of pre-financing and interim payments (if any) already made from the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25.

The amount to be paid may, however, be offset, without the beneficiary's consent, against any other amount owed by the beneficiary to the Commission or to an executive agency (under the EU or Euratom budget), up to the *maximum amount of the grant*.

5.5 Notification of amounts due

The Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of the amount due; and
- (b) specifying whether the notification concerns an pre-financing payment or the payment of the balance.

For the payment of the balance, the Agency must also specify the final amount of the grant determined in accordance with General condition n° 25.

Not applicable for Strand 2 Town Twinning (TT)

5.6 Interest on late payment

If the Agency does not pay within the time limits for payment, the beneficiary is entitled to late-payment interest at the rate applied by the European Central Bank for its main refinancing operations in euros ('the reference rate'), plus three and a half points. The reference rate is the rate in force on the first day of the month in which the time limit for payment expires, as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*.

Late-payment interest is not due if the beneficiary is a Member State of the Union (including regional and local government authorities and other public bodies acting in the name of and on behalf of the Member State for the purpose of the Grant decision).

If the Agency suspends the time limit for payment as provided for in General condition n° 24.2 or if it suspends an actual payment as provided for in General condition n° 24.1, these actions may not be considered as cases of late payment.

Late-payment interest covers the period running from the day following the due date for payment, up to and including the date of actual payment as established in Article 5.8. The Agency does not consider payable interest when determining the final amount of grant within the meaning of General condition n° 25.

As an exception to the first subparagraph, if the calculated interest is lower than or equal to EUR 200, it must be paid to the beneficiary only if the beneficiary requests it within two months of receiving late payment.

5.7 Currency for payments

The Agency must make payments in euros.

5.8 Date of payment

Payments by the Agency are considered to have been carried out on the date when they are debited to its account.

5.9 Costs of payment transfers

Costs of the payment transfers are borne as follows:

- (a) the Agency and/or the Commission bears the costs of transfer charged by its bank;

- (b) the beneficiary bears the costs of transfer charged by its bank;
- (c) the party causing a repetition of a transfer bears all costs of repeated transfers.

5.10 Payments to the beneficiary

The Agency must make payments to the beneficiary.

Payments to the beneficiary discharge the Agency from its payment obligation.

ARTICLE 6 — BANK ACCOUNT FOR PAYMENTS

All payments must be made to the beneficiary's bank account as indicated below:

Name of the bank: OTP BAZ M. ONKORM. DEVIZAI

Address of branch: SZEMERE UTCA 5., HU MISKOLC

Precise denomination of the account holder: BUKKSZENTKERESZT K
ONKORMANYZAT EUR

IBAN code: HU95117513467502088000000000

ARTICLE 7 — DATA CONTROLLER, COMMUNICATION DETAILS OF THE PARTIES

7.1 Data controller

The entity acting as a data controller as provided for in General condition n° 7 is the Director of the Agency

7.2 Communication details of the Agency

Any communication addressed to the Agency must be sent to the following address:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
Mr Gilles PELAYO
Unit Europe for Citizens
Office : SPA2 03/89
1, Avenue du Bourget
1049 Brussels
Belgium

e-mails: EACEA-B3-REMEMBRANCE@ec.europa.eu (European Remembrance)
EACEA-B3-CIVIL-SOCIETY@ec.europa.eu (Civil Society Projects)
EACEA-B3-TT-NT@ec.europa.eu (Networks of Towns & Town Twinning)

7.3 Communication details of the beneficiary

Any communication from the Agency to the beneficiary must be sent to the following address:

BUKKSZENTKERESZT KOZSEG ONKORMANYZATA ,
KOSSUTH UT 24,
HU - 3557 BUKKSZENTKERESZT

ARTICLE 8 – ORDER OF PRECEDENCE AND ANNEXES

The Annex II "General Conditions" (hereinafter referred to as the "General Conditions") and the other Annexes to the present Grant Decision form an integral part of the present Grant Decision. The terms set out in this Grant Decision shall take precedence over those in the General Conditions. The terms of the General Conditions shall take precedence over the other Annexes.

ARTICLE 9 — ADDITIONAL PROVISIONS ON USE OF THE RESULTS (INCLUDING INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS)

In accordance with General condition n° 9.3, whereby the Agency and/or the Union acquires rights to use the results of the *action*, these results may be exploited using any of the following modes:

- (a) distribution to the public in hard copies, in electronic or digital format, on the internet including social networks as a downloadable or non-downloadable file;
- (b) communication through press information services;
- (c) inclusion in widely accessible databases or indexes, such as via ‘open access’ or ‘open data’ portals, or similar repositories, whether freely accessible or accessible only upon subscription;
- (d) edit or re-write in another way the results of the *action*, including shortening, summarising, modifying the content, correcting technical errors in the content
- (e) cut, insert meta-data, legends or other graphic, visual, audio or word elements in the results of the *action*;
- (f) extract a part (e.g. audio or video files) of, divide into parts or compile the results of the *action*;
- (g) prepare derivative works of the results of the *action*;
- (h) translate, insert subtitles in, dub the results of the *action* in:
 - all official languages of EU
- (i) license or sub-license to third parties, including if there are licensed *pre-existing rights*, any of the rights or modes of exploitation set out in the points above

The beneficiary must ensure that the Agency and/or the Union has the rights of use specified in the General Conditions and in the points above for the whole duration of the industrial or intellectual property rights concerned.

ARTICLE 10 — INAPPLICABILITY OF THE NO-PROFIT PRINCIPLE

As an exception to General condition n° 25.3, the no-profit principle does not apply to the *action*.

ARTICLE 11 – GRANT REDUCTION IN THE CASE OF NON-COMPLIANCE WITH AN OBLIGATION UNDER THE GRANT DECISION AND FOR NON-, POOR, PARTIAL, OR LATE IMPLEMENTATION

1. For the purpose of poor, partial or late implementation as provided for in General condition n° 25.4, the assessment of the implementation of the project will be performed by the Agency, which will result in the award of a score comprised between 0% and 100%, where 0% is at the bottom of the rating scale (corresponding to the worst quality of implementation) and 100% is at the top (corresponding to the best quality of implementation).

2. The score awarded will take into account the existence and seriousness of non-, poor, partial or late implementation, and its impact on the achievement of the project. If the score is below 50%, the following reduction rates may be applied on the maximum amount of the grant provided for in the grant decision:

- 25% if the project scores at least 40% and below 50%, meaning that some objectives/results set in the application have not been reached, limiting the global result of the project;
- 35% if the project scores at least 30% and below 40% meaning that several important objectives/results set in the application have not been reached, the global result of the project has been affected and the project can be considered only partially achieved;
- 55% if the project scores at least 20% and below 30% meaning that the majority of the objectives/results set in the application have not been reached, the global result of the project has been strongly affected and the project cannot be considered achieved;
- 75% if the project scores below 20%, meaning that any objectives/results set in the application have not been reached and any substantial outcomes of the project have not been reached in a satisfactory way.

3. Without prejudice to the right to terminate the grant, the Agency may also apply a 20%-reduction rate on the maximum amount of the grant if an obligation under the Grant Decision has been breached, in particular in case of non-compliance with the obligation of visibility of Union funding set out in General condition n° 8 which constitutes a substantial obligation.

SIGNATURES

For the Agency

Gilles PELAYO
Head of Unit

*"Ex-post Qualified Electronic Signature
(eIDAS Regulation (EU) 910/2014) to
provide a formal record of the document"*

Digitally signed by:
GILLES CLAUDE JACQUES PELAYO
(EUROPEAN COMMISSION)
Date: 2021-05-20 13:23:18 UTC

Done at Brussels,

- Annex I Description of the action
- Annex II General Conditions (“the General Conditions”)
- Annex III Estimated budget
- Annex IV Model technical activity report
- Annex V Model financial statement (included in Annex IV)
- Annex VI Model terms of reference for the certificate on the financial statements: not applicable
- Annex VII Model terms of reference for the certificate on the compliance of the cost accounting practices: not applicable
- Annex VIII Model terms of reference for the operational verification report: not applicable

ANNEX I
DESCRIPTION OF THE ACTION

The grant awarded aims at implementing the activities as they are described in the application form:

Submitted by: BUKKSZENTKERESZT KOZSEG ONKORMANYZATA

For the project whose title is: Knowledge NOT Skepticism 2!

Registered by the Executive Agency under the reference number: 625732-CITIZ-1-2020-2-HU-
CITIZ-NT

ANNEX II — GENERAL CONDITIONS

PART A — LEGAL AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS

GENERAL CONDITION N° 1 - DEFINITIONS

The following definitions apply for the purpose of the Grant decision:

‘Action’: the set of activities or the project for which the grant is awarded, to be implemented by the beneficiary as described in Annex I;

‘Breach of obligations’: failure by the beneficiary to fulfil one or more of its contractual obligations;

‘Confidential information or document’: any information or document (in any format) received by either party from the other or accessed by either party in the context of the implementation of the Grant decision that any of the parties has identified in writing as confidential. It does not include information that is publicly available;

‘Conflict of interests’: a situation where the impartial and objective implementation of the Grant decision by the beneficiary is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest, any other direct or indirect personal interest or any other shared interest with the Agency or any third party related to the subject matter of the Grant decision;

‘Direct costs’: those specific costs which are directly linked to the implementation of the *action* and can therefore be attributed directly to it. They may not include any *indirect costs*;

‘Force majeure’: any unforeseeable, exceptional situation or event beyond the control of the parties that prevents either of them from fulfilling any of their obligations under the Grant decision, which is not attributable to error or negligence on their part or on the part of the subcontractors affiliated entities or third parties in receipt of financial support and which proves to be inevitable despite their exercising due diligence. The following cannot be invoked as *force majeure*: labour disputes, strikes, financial difficulties or any default of a service, defect in equipment or materials or delays in making them available, unless they stem directly from a relevant case of *force majeure*;

‘Formal notification’: form of communication between the parties made in writing, by mail or electronic mail which provides the sender with compelling evidence that the message was delivered to the specified recipient;

‘Fraud’: any act or omission relating to the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds or assets from the Union budget, the non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect or the misapplication of such funds or assets for purposes other than those for which they were originally granted;

‘Grave professional misconduct’: a violation of applicable laws or regulations or ethical standards of the profession to which a person or entity belongs, or any wrongful conduct of a

person or entity which has an impact on its professional credibility where such conduct denotes wrongful intent or gross negligence;

‘Implementation period’: the period of implementation of the activities forming part of the *action*, as specified in Article 2.2;

‘Indirect costs’: those costs which are not specific costs directly linked to the implementation of the *action* and which therefore cannot be attributed directly to it. They may not include any costs identifiable or declared as eligible *direct costs*;

‘Irregularity’: any infringement of a provision of Union law resulting from an act or omission by the beneficiary, which has or would have the effect of prejudicing the Union’s budget;

‘Maximum amount of the grant’: the maximum EU contribution to the *action*, as defined in Article 3.1;

‘Pre-existing material’: any materials, document, technology or know-how which exists prior to the beneficiary using it for the production of a result in the implementation of the *action*;

‘Pre-existing right’: any industrial and intellectual property right on *pre-existing material*; it may consist in a right of ownership, a licence right and/or a right of use belonging to the beneficiary or any other third parties;

‘Related person’: any natural or legal person who is a member of the administrative management or supervisory body of the beneficiary or who has the powers of representation, decision or control with regard to the beneficiary;

‘Starting date’: the date on which the implementation of the *action* starts as provided for in Article 2.2;

‘Subcontract’: a procurement contract within the meaning of General condition n° 10, which covers the implementation by a third party of tasks forming part of the *action* as described in Annex I;

GENERAL CONDITION N° 2 – GENERAL OBLIGATIONS OF THE BENEFICIARY

The beneficiary:

- (a) is liable for carrying out the *action* in accordance with the Grant decision;
- (b) must comply with any legal obligations it is bound by under applicable EU, international and national law;
- (c) must inform the Agency immediately of any events or circumstances of which the beneficiary is aware, that are likely to affect or delay the implementation of the *action*;
- (d) must inform the Agency immediately:
 - (i) of any change in its legal, financial, technical, organisational or ownership situation and of any change in its name, address or legal representative;
 - (ii) of any change in the legal, financial, technical, organisational or ownership situation of its affiliated entities and of any change in their name, address or legal representative;

- (iii) of any change regarding the exclusion situations listed in Article 136 of Regulation (EU) 2018/1046, including for its affiliated entities.

GENERAL CONDITION N° 3 – COMMUNICATION BETWEEN PARTIES

3.1 Form and means of communication

Any communication relating to the Grant decision or to its implementation, including the notification of decisions, letters, documents or information related to administrative procedures, must:

- (a) be made in writing (in paper or electronic form) in the language of the Grant decision;
- (b) bear the number of the Grant decision; and
- (c) be made using the communication details identified in Article 7.

In particular, the parties agree that any *formal notification* made by mail or email has full legal effect and is admissible as evidence in administrative or judicial proceedings.

If a party requests written confirmation of an electronic communication within a reasonable time, the sender must provide the signed hard copy of the document sent electronically as soon as possible.

3.2 Date of communications

Any communication is considered to have been effected when the receiving party receives it, unless the Grant decision states that communication is considered to have been effected on the date when it was sent.

An email is considered to have been received by the receiving party on the date of dispatch, provided that it is sent to the email address indicated in Article 7. The sender must be able to prove the date of dispatch, for instance by an automatically generated read report. If the sender receives a non-delivery report, it must make every effort to ensure that the other party actually receives the communication by email or mail. In such a case, the sender is not held in breach of its obligation to send the communication within a specified time limit.

Mail sent to the Agency using the postal or courier services is considered to have been received by the Agency on the date on which it is registered by the department identified in Article 7.2.

Formal notifications are to be considered as having been received on the date of receipt indicated in the proof received by the sender that the message was delivered to the addressee.

The Agency may consider any undisclosed change of postal or electronic address by the other party to this Grant decision as grave professional misconduct, which is one of the situations of exclusion referred to in Article 136(1)(c) of Regulation (EU, Euratom) 2018/1046.

GENERAL CONDITION N° 4 – LIABILITY FOR DAMAGES

- 4.1 The Agency may not be held liable for any damage caused or sustained by the beneficiary, including any damage caused to third parties as a consequence of or during the implementation of the *action*.
- 4.2 Except in cases of *force majeure*, the beneficiary must compensate the Agency for any damage it sustains as a result of the implementation of the *action* or because the *action* was not implemented in full compliance with the Grant decision.

GENERAL CONDITION N° 5 – CONFLICT OF INTEREST

- 5.1 The beneficiary must take all necessary measures to prevent any situation of *conflict of interests*.
- 5.2 The beneficiary must inform the Agency without delay of any situation constituting or likely to lead to a *conflict of interests*. It must take immediately all the necessary steps to rectify this situation.

The Agency may verify that the measures taken are appropriate and may require additional measures to be taken by a specified deadline.

GENERAL CONDITION N° 6 - CONFIDENTIALITY

- 6.1 During implementation of the *action* and for five years after the payment of the balance, the parties must treat with confidentiality any *confidential information and documents*.
- 6.2 The parties may only use *confidential information and documents* for a reason other than to fulfil their obligations under the Grant decision if they have first obtained the prior written agreement of the other party.
- 6.3 The confidentiality obligations do not apply if:
- (a) the disclosing party agrees to release the other party from those obligations;
 - (b) the *confidential information or documents* become public through other means than a breach of the confidentiality obligations;
 - (c) the disclosure of the *confidential information or documents* is required by law.

GENERAL CONDITION N° 7 – PROCESSING OF PERSONAL DATA

7.1 Processing of personal data by the Agency

Any personal data included in the Grant decision must be processed by the Agency in accordance with Regulation (EU) No 2018/1725.⁶

Such data must be processed by the data controller identified in Article 7.1 solely for implementing, managing and monitoring the Grant decision or to protect the financial interests of the EU, including checks, audits and investigations in accordance with General condition n° 27.

⁶ Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data by the Union institutions, bodies, offices and agencies and on the free movement of such data, and repealing Regulation (EC) No 45/2001 and Decision No 1247/2002/EC

The beneficiary has the right to access, rectify or erase its own personal data and the right to restrict or, where applicable, the right to data portability or the right to object to data processing in accordance with Regulation (EU) No 2018/1725. For this purpose, it must send any queries about the processing of its personal data to the data controller identified in Article 7.1.

The beneficiary may have recourse at any time to the European Data Protection Supervisor.

7.2 Processing of personal data by the beneficiary

The beneficiary must process personal data under the Grant decision in compliance with applicable EU and national law on data protection (including authorisations or notification requirements).

The beneficiary may grant its personnel access only to data that is strictly necessary for implementing, managing and monitoring the Grant decision. The beneficiary must ensure that the personnel authorised to process personal data has committed itself to confidentiality or is under appropriate statutory obligation of confidentiality.

The beneficiary must inform the personnel whose personal data are collected and processed by the Agency. For this purpose, they must provide them with the privacy statement which is published in the website of the Agency, before transmitting their data to the Agency.

The beneficiary must adopt appropriate technical and organisational security measures having regard to the risks inherent in the processing and to the nature, scope, context and purposes of processing of the personal data concerned. This is in order to ensure, as appropriate:

- (a) the pseudonymisation and encryption of personal data;
- (b) the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services;
- (c) the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident;
- (d) a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing;
- (e) measures to protect personal data from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.

GENERAL CONDITION N° 8 – VISIBILITY OF UNION FUNDING

8.1 Information on Union funding and use of the European Union emblem

Unless the Agency requests or agrees otherwise, any communication or publication made by the beneficiary that relates to the *action*, including at conferences, seminars or in any information or promotional materials (such as brochures, leaflets, posters, presentations, in electronic form, etc.), must:

- (a) indicate that the *action* has received funding from the Union; and
- (b) display the European Union emblem.

When displayed in association with another logo, the European Union emblem must have appropriate prominence.

The obligation to display the European Union emblem does not confer on the beneficiary a right of exclusive use. The beneficiary may not appropriate the European Union emblem or any similar trademark or logo, either by registration or by any other means.

For the purposes of the first, second and third subparagraphs and under the conditions specified therein, the beneficiary may use the European Union emblem without first obtaining permission from the Agency.

8.2 Disclaimers excluding Agency and Commission responsibility

Any communication or publication that relates to the *action*, made by the beneficiary in any form and using any means, must indicate:

- (a) that it reflects only the author's view; and
- (b) that the Agency and the Commission are not responsible for any use that may be made of the information it contains.

GENERAL CONDITION N° 9 – PRE-EXISTING RIGHTS AND OWNERSHIP AND USE OF THE RESULTS (INCLUDING INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS)

9.1 Ownership of the results by the beneficiary

The beneficiary retains ownership of the results of the *action*, including industrial and intellectual property rights, and of the reports and other documents relating to it, unless stipulated otherwise in the Grant decision.

9.2 Pre-existing rights

If the Agency and/or the Commission sends the beneficiary a written request specifying which of the results it intends to use, the beneficiary must:

- (a) establish a list specifying all *pre-existing rights* included in those results; and
- (b) provide this list to the Agency at the latest with the request for payment of the balance.

The beneficiary must ensure that it or its affiliated entities have all the rights to use any *pre-existing rights* during the implementation of the Grant decision.

9.3 Rights of use of the results and of pre-existing rights by the Union

The beneficiary grants the Union the following rights to use the results of the *action*:

- (a) for its own purposes and in particular to make available to persons working for the Agency, the Commission, other Union institutions, agencies and bodies and to Member States' institutions, as well as to copy and reproduce in whole or in part and in an unlimited number of copies;

- (b) reproduction: the right to authorise direct or indirect, temporary or permanent reproduction of the results by any means (mechanical, digital or other) and in any form, in whole or in part;
- (c) communication to the public: the right to authorise any display performance or communication to the public, by wire or wireless means, including making the results available to the public in such a way that members of the public may access them from a place and at a time individually chosen by them; this right also includes communication and broadcasting by cable or by satellite;
- (d) distribution: the right to authorise any form of distribution of results or copies of the results to the public;
- (e) adaptation: the right to modify the results;
- (f) translation;
- (g) the right to store and archive the results in line with the document management rules applicable to the Agency and/or the Commission, including digitisation or converting the format for preservation or new use purposes;
- (h) where the results are documents, the right to authorise the reuse of the documents in conformity with Commission Decision 2011/833/EU of 12 December 2011 on the reuse of Commission documents if that Decision is applicable and if the documents fall within its scope and are not excluded by any of its provisions. For the sake of this provision, the terms 'reuse' and 'document' have the meanings given to them by Decision 2011/833/EU.

The above rights of use may be further specified in the Special Conditions.

Additional rights of use for the Union may be provided for in the Special Conditions.

The beneficiary must ensure that the Union has the right to use any *pre-existing rights* included in the results of the *action*. The *pre-existing rights* must be used for the same purposes and under the same conditions as applicable to the rights of use of the results of the *action*, unless specified otherwise in the Special Conditions.

Information about the copyright owner must be inserted in cases where the result is divulged by the Union. The copyright information must read: '© — year — name of the copyright owner. All rights reserved. Licenced to the European Union under conditions'.

If the beneficiary grants rights of use to the Agency and/or the Commission, this does not affect its confidentiality obligations under General condition n°6 or the beneficiary's obligation under General condition n° 2.

GENERAL CONDITION N° 10 – AWARD OF CONTRACTS NECESSARY FOR THE IMPLEMENTATION OF THE ACTION

10.1 If the implementation of the *action* requires the beneficiary to procure goods, works or services, it may award the contract in accordance with their usual purchasing practices provided that the contract is awarded to the tender offering best value for money or, as appropriate, to the tender offering the lowest price. In doing so, it must avoid any *conflict of interests*.

The beneficiary must ensure that the Agency, the Commission, the European Court of Auditors and the European Anti-Fraud Office (OLAF) can exercise their rights under General condition n° 27 also towards the beneficiary' contractors.

10.2 The beneficiary that is a ‘contracting authority’ within the meaning of Directive 2014/24/EU⁷ or ‘contracting entity’ within the meaning of Directive 2014/25/EU⁸ must comply with the applicable national public procurement rules.

The beneficiary must ensure that the conditions applicable to it under General conditions n° 4, 5, 6 and 9 are also applicable to the contractors.

10.3 The beneficiary remains solely responsible for carrying out the *action* and for compliance with the Grant decision.

10.4. If the beneficiary breaches its obligations under General condition n° 10.1 the costs related to the contract concerned are considered ineligible in accordance with General condition n° 19.2 (c), (d) and (e).

If the beneficiary breaches its obligations under General condition n° 10.2 the grant may be reduced in accordance with General condition n° 25.4.

GENERAL CONDITION N° 11 – SUBCONTRACTING OF TASKS FORMING PART OF THE ACTION

11.1 The beneficiary may subcontract tasks forming part of the *action*. If it does so, it must ensure that, in addition to the conditions specified in General condition n° 10, the following conditions are also complied with:

- (a) subcontracting does not cover core tasks of the *action*;
- (b) recourse to subcontracting is justified because of the nature of the *action* and what is necessary for its implementation;
- (c) the estimated costs of the subcontracting are clearly identifiable in the estimated budget set out in Annex III;
- (d) any recourse to subcontracting, if not provided for in Annex I, is communicated by the beneficiary and approved by the Agency. The Agency may grant approval:
 - (i) before any recourse to subcontracting, if the beneficiary requests an amendment as provided for in General condition n° 13; or
 - (ii) after recourse to subcontracting if the subcontracting:
 - is specifically justified in the interim, or final technical report referred to in Articles 4.3 and 4.4; and
 - does not entail changes to the Grant decision which would call into question the decision awarding the grant or be contrary to the equal treatment of applicants;
- (e) the beneficiary ensures that the conditions applicable to it under General condition n° 8 are also applicable to the subcontractors.

11.2 If the beneficiary breaches its obligations under General condition n° 11.1 (a), (b), (c) or (d), the costs related to the contract concerned are considered ineligible in accordance with General condition n° 19.2 (f).

⁷ Directive 2014/24/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on public procurement and repealing Directive 2004/18/EC

⁸ Directive 2014/25/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on procurement by entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors and repealing Directive 2004/17/EC

If the beneficiary breaches its obligation under General condition n° 11.1 (e) the grant may be reduced in accordance with General condition n° 25.4.

GENERAL CONDITION N° 12 – FINANCIAL SUPPORT TO THIRD PARTIES

- 12.1** If, while implementing the *action*, the beneficiary has to give financial support to third parties, the beneficiary must give such financial support in accordance with the conditions specified in Annex I. Under those conditions, the following information must be stated at least:
- (a) the maximum amount of financial support. This amount may not exceed EUR 60000 for each third party except if achieving the objective of the *action* as specified in Annex I would otherwise be impossible or overly difficult ;
 - (b) the criteria for determining the exact amount of the financial support;
 - (c) the different types of activity that may receive financial support, on the basis of a fixed list;
 - (d) the persons or categories of persons which may receive financial support;
 - (e) the criteria for giving the financial support.
- 12.2** As an exception to General condition n° 12.1, if the financial support takes the form of a prize, the beneficiary must give such financial support in accordance with the conditions specified in Annex I. Under those conditions, the following information must at least be stated:
- (a) the eligibility and award criteria;
 - (b) the amount of the prize;
 - (c) the payment arrangements.
- 12.3** The beneficiary must ensure that the conditions applicable to it under General conditions n° 4, 5,6,8,9 and.27 are also applicable to the third parties receiving financial support.

GENERAL CONDITION N° 13 – AMENDMENTS TO THE GRANT DECISION

- 13.1** Any amendment to the Grant decision must be made in writing.
- 13.2** An amendment may not have the purpose or the effect of making changes to the Grant decision which would call into question the decision awarding the grant or be contrary to the equal treatment of applicants.
- 13.3** Any request for amendment must:
- (a) be duly justified;
 - (b) be accompanied by appropriate supporting documents; and
 - (c) be sent to the other party in due time before it is due to take effect, and in any case one month before the end of the *implementation period*.
- Point (c) does not apply in cases duly substantiated by the party requesting the amendment if the other party agrees.
- 13.4** In case of an operating grant the period set out in Article 2.2 may not be extended via amendments.

- 13.5** Amendments enter into force on the date on which the last party signs or on the date of approval of the request for amendment.

Amendments take effect on a date agreed by the parties or, in the absence of such an agreed date, on the date on which the amendment enters into force.

GENERAL CONDITION N° 14 – ASSIGNMENT OF CLAIMS FOR PAYMENTS TO THIRD PARTIES

- 14.1** The beneficiary may not assign any of its claims for payment against the Agency to any third party, except if approved by the Agency on the basis of a reasoned, written request by the beneficiary.

If the Agency does not accept the assignment or the terms of it are not complied with, the assignment has no effect on it.

- 14.2** In no circumstances may an assignment release the beneficiary from its obligations towards the Agency.

GENERAL CONDITION N° 15 – FORCE MAJEURE

- 15.1** A party faced with *force majeure* must send a *formal notification* to the other party without delay, stating the nature of the situation or of the event, its likely duration and foreseeable effects.

- 15.2** The parties must take the necessary measures to limit any damage due to *force majeure*. They must do their best to resume the implementation of the *action* as soon as possible.

- 15.3** The party faced with *force majeure* may not be considered in breach of its obligations under the Grant decision if it has been prevented from fulfilling them by *force majeure*.

GENERAL CONDITION N° 16 – SUSPENSION OF THE IMPLEMENTATION OF THE ACTION

16.1 Suspension of implementation by the beneficiary

The beneficiary may suspend the implementation of the *action* or any part of it, if exceptional circumstances make such implementation impossible or excessively difficult, in particular in the event of *force majeure*.

The beneficiary must immediately inform the Agency, stating:

- (a) the reasons for suspension, including details about the date or period when the exceptional circumstances occurred; and
- (b) the expected date of resumption.

Once the circumstances allow the beneficiary to resume implementing the *action*, the beneficiary must inform the Agency immediately and present a request for amendment of the Grant decision as provided for in General condition n° 16.3. This obligation does not apply if

the Grant decision is terminated in accordance with General condition n° 17.1 or points (b) or (c) of General condition n° 17.2.1.

16.2 Suspension of implementation by the Agency

16.2.1 Grounds for suspension

The Agency may suspend the implementation of the *action* or any part thereof:

- (a) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed *irregularities, fraud* or *breach of obligations* in the award procedure or while implementing the Grant decision;
- (b) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed systemic or recurrent *irregularities, fraud* or serious *breach of obligations* in other grants funded by the Union or the European Atomic Energy Community ('Euratom') awarded to the beneficiary under similar conditions and the *irregularities, fraud* or *breach of obligations* have a material impact on this grant; or
- (c) if the Agency suspects *irregularities, fraud* or *breach of obligations* committed by the beneficiary in the award procedure or while implementing the Grant decision and needs to verify whether they have actually occurred.

16.2.2 Procedure for suspension

Step 1 Before suspending implementation of the *action*, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to suspend the implementation;
 - (ii) the reasons for suspension;
 - (iii) the necessary conditions for resuming the implementation in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 16.2.1; and
- (b) inviting it to submit observations within 30 calendar days of receiving the *formal notification*.

Step 2 If the Agency does not receive observations or decides to pursue the procedure despite the observations it has received, it must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of:

- (a) the suspension of the implementation;
- (b) the reasons for suspension; and
- (c) the final conditions for resuming the implementation in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 16.2.1; or
- (d) the indicative date of completion of the necessary verification in the case referred to in point (c) of General condition n° 16.2.1.

The suspension takes effect on the day the *formal notification* is received by the beneficiary or on a later date specified in the *formal notification*.

Otherwise, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it that it is not continuing the suspension procedure.

16.2.3 Resuming implementation

In order to resume the implementation, the beneficiary must meet the notified conditions as soon as possible and must inform the Agency of any progress made.

If the conditions for resuming the implementation are met or the necessary verifications are carried out, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it that the conditions for lifting the suspension are met; and
- (b) requiring it to present a request for amendment of the Grant decision as provided for in General condition n° 16.3. This obligation does not apply if the Grant decision is terminated in accordance with General condition n° 17.1 or points (b), (f) or (g) of General condition n° 17.2.1.

16.3 Effects of the suspension

If the implementation of the *action* can be resumed and the Grant decision has not been terminated, an amendment to the Grant decision must be made in accordance with General condition n° 13 in order to:

- (a) set the date on which the *action* is to be resumed;
- (b) extend the duration of the *action*; and
- (c) make other changes necessary to adapt the *action* to the new situation.

The suspension is lifted with effect from the resumption date set out in the amendment. This date may be before the date on which the amendment enters into force.

Costs incurred during the period of suspension that relate to the implementation of the suspended *action* or the suspended part of it may not be reimbursed or covered by the grant.

Suspending implementation of the *action* does not affect the Agency's right to terminate the Grant decision in accordance with General condition n° 17.2, reduce the grant or recover amounts unduly paid in accordance with General conditions n° 25.4 and 26.

Neither party may claim damages due to suspension by the other party.

GENERAL CONDITION N° 17 – TERMINATION OF THE GRANT DECISION

17.1 Termination of the Grant decision by the beneficiary

The beneficiary may terminate the Grant decision.

The beneficiary must send a *formal notification* of termination to the Agency, stating:

- (a) the reasons for termination; and
- (b) the date on which the termination takes effect. This date must be set after the *formal notification*.

If the beneficiary does not state the reasons for the termination or if the Agency considers that the reasons do not justify termination, the Grant decision is considered to have been terminated improperly.

The termination takes effect on the day specified in the *formal notification*.

17.2 Termination of the Grant decision by the Agency

17.2.1 Grounds for termination

The Agency may terminate the Grant decision, if:

- (a) a change to the beneficiary's legal, financial, technical, organisational or ownership situation is likely to affect the implementation of the Grant decision substantially or calls into question the decision to award the grant, or a change regarding the exclusion situations listed in Article 136 of Regulation (EU) 2018/1046, that calls into question the decision to award the grant;
- (b) the beneficiary, any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision have committed serious *breach of obligations*, including improper implementation of the *action* as described in Annex I;
- (c) the implementation of the *action* is prevented or suspended due to *force majeure* or exceptional circumstances and either:
 - (i) resumption is impossible; or
 - (ii) the necessary changes to the Grant decision would call into question the decision awarding the grant or be contrary to the equal treatment of applicants;
- (d) the beneficiary or a natural or legal person that assumes unlimited liability for the debts of the beneficiary:
 - (i) is declared bankrupt, is subject to insolvency or winding up procedures, its assets are being administered by a liquidator or by a Court, has entered into an agreement with creditors, has suspended business activities or is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under the Union or national law;
 - (ii) is in breach of its obligations relating to the payment of taxes or social security contributions in accordance with the applicable law;
- (e) the beneficiary or any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision has committed:
 - (i) *grave professional misconduct* proven by any means;
 - (ii) *fraud*;
 - (iii) corruption;
 - (iv) conduct related to criminal organisations;
 - (v) money laundering;
 - (vi) terrorism-related crimes (including terrorism financing);
 - (vii) child labour or other offences concerning trafficking of human beings;
- (f) the Agency has evidence that the beneficiary or any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision has committed *irregularities, fraud* or *breach of obligations* in the award procedure or while implementing the Grant decision, including if the beneficiary or *related person* or natural person has submitted false information or failed to provide required information;
- (g) the Agency has evidence that the beneficiary has committed systemic or recurrent *irregularities, fraud* or serious *breach of obligations* in other Union or Euratom grants awarded to it under similar conditions and such *irregularities, fraud* or *breach of obligations* have a material impact on this grant;

- (h) a beneficiary or any *related person* or any natural person who is essential for the award or for the implementation of the Grant decision has created an entity under a different jurisdiction with the intend to circumvent fiscal, social or any other legal obligations in the jurisdiction of its registered office, central administration or principal place of business;
- (i) a beneficiary or any *related person* has been created with the intend referred to in point (h) or
- (j) the Agency has sent the beneficiary a *formal notification* asking it to end the participation of its affiliated entity because that entity is in a situation provided for in points (d) to (i) and the beneficiary has failed to request an amendment ending the participation of the entity and reallocating its tasks.

17.2.2 Procedure for termination

Step 1- Before terminating the Grant decision, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to terminate;
 - (ii) the reasons for termination; and
- (b) requiring it, within 45 calendar days of receiving the *formal notification*:
 - (i) to submit observations; and
 - (ii) in the case of point (b) of General condition n° 17.2.1, to inform the Agency of the measures to ensure compliance with the obligations under the Grant decision.

Step 2 — If the Agency does not receive observations or decides to pursue the procedure despite the observations it has received, it will send a *formal notification* to the beneficiary informing it of the termination and the date on which it takes effect.

Otherwise, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it that the termination procedure is not continued.

The termination takes effect:

- (a) for terminations under points (a), (b) and (d) of General condition n° 17.2.1: on the day specified in the *formal notification* of termination referred to in the second subparagraph (i.e. in Step 2 above);
- (b) for terminations under points (c), (e) to (i) of General condition n° 17.2.1: on the day after the beneficiary receives the *formal notification* of termination referred to in the second subparagraph (i.e. in Step 2 above).

17.3 Effects of termination

Within 60 calendar days from the day on which the termination takes effect, the beneficiary must submit a request for payment of the balance as provided for in Article 4.4.

If the Agency does not receive the request for payment of the balance by the above deadline, only costs or contributions which are included in an approved technical report and, where relevant, in an approved financial statement, are reimbursed or covered by the grant.

If the Grant decision is terminated by the Agency because the beneficiary has breached its obligation to submit the request for payment, the beneficiary may not submit any request for payment after termination. In that case the second subparagraph applies.

The Agency calculates the final grant amount as referred to in General condition n° 25 and the balance as referred to in Article 5.4 on the basis of the reports submitted. Only activities undertaken before the date when the termination takes effect or the end date of the *implementation period* as specified in Article 2.2, whichever is the earliest, must be taken into account. Where the grant takes the form of reimbursement of costs actually incurred as provided for in Article 3.2(a)(i), only costs incurred before termination takes effect are reimbursed or covered by the grant. Costs relating to contracts due for execution only after termination are not taken into account and are not reimbursed or covered by the grant.

The Agency may reduce the grant in accordance with General condition n° 25.4 in case of:

- (a) improper termination of the Grant decision by the beneficiary within the meaning of General condition n° 17.1; or
- (b) termination of the Grant decision by the Agency on any of the grounds set out in points (b) to (j) of General condition n° 17.2.1.

Neither party may claim damages on the grounds that the other party terminated the Grant decision.

After termination, the beneficiary's obligations continue to apply, in particular those under Article 4, General conditions n° 6, 8, 9, 14, 27 and any additional provisions on the use of the results, as set out in the Special Conditions.

GENERAL CONDITION N° 18 – APPLICABLE LAW, SETTLEMENT OF DISPUTES AND ENFORCEABLE DECISIONS

- 18.1** The Grant decision is governed by the applicable Union law, complemented, where necessary, by the law of Belgium.
- 18.2** In accordance with Article 272 TFEU, the General Court or, on appeal, the Court of Justice of the European Union, has sole jurisdiction to hear any dispute between the Union and any beneficiary concerning the interpretation, application or validity of the Grant decision, if such dispute cannot be settled amicably.
- 18.3** In accordance with Article 299 TFEU, for the purposes of recovery within the meaning of General condition n° 26, the Agency or the Commission may adopt an enforceable decision to impose pecuniary obligations on persons other than States.

An *action* may be brought against such decision before the General Court of the European Union in accordance with Article 263 TFEU.

PART B — FINANCIAL PROVISIONS

GENERAL CONDITION N° 19 – ELIGIBLE COSTS

19.1 Conditions for the eligibility of costs

Eligible costs of the *action* are costs actually incurred by the beneficiary and which meet the following criteria:

- (a) they are incurred within the *implementation period*, with the exception of costs relating to the request for payment of the balance and the corresponding supporting documents referred to in Article 4.4;
- (b) they are indicated in the estimated budget. The estimated budget is set out in Annex III;
- (c) they are incurred in connection with the *action* as described in Annex I and are necessary for its implementation;
- (d) they are identifiable and verifiable, in particular they are recorded in the beneficiary's accounting records and determined according to the applicable accounting standards of the country where the beneficiary is established and according to the beneficiary's usual cost accounting practices;
- (e) they comply with the requirements of applicable tax and social legislation; and
- (f) they are reasonable, justified and comply with the principle of sound financial management, in particular regarding economy and efficiency.

19.2 Eligible direct costs

To be eligible, the *direct costs* of the *action* must comply with the eligibility conditions set out in General condition n° 19.1.

In particular, the following categories of costs are eligible *direct costs*, provided that they satisfy the eligibility conditions set out in General condition n° 19.1 as well as the following conditions:

- (a) the costs of personnel working under an employment contract with the beneficiary or an equivalent appointing act and assigned to the *action*, provided that these costs are in line with the beneficiary's usual policy on remuneration.

Those costs include actual salaries plus social security contributions and other statutory costs included in the remuneration. They may also comprise additional remunerations, including payments on the basis of supplementary contracts regardless of the nature of those contracts, provided that they are paid in a consistent manner whenever the same kind of work or expertise is required, independently from the source of funding used.

The costs of natural persons working under a contract with the beneficiary other than an employment contract or who are seconded to the beneficiary by a third party against payment may also be included under such personnel costs, provided that the following conditions are fulfilled:

- (i) the person works under conditions similar to those of an employee (in particular regarding the way the work is organised, the tasks that are performed and the premises where they are performed);
 - (ii) the result of the work belongs to the beneficiary (unless exceptionally agreed otherwise); and
 - (iii) the costs are not significantly different from the costs of staff performing similar tasks under an employment contract with the beneficiary;
- (b) costs of travel and related subsistence allowances, provided that these costs are in line with the beneficiary's usual practices on travel;
- (c) the depreciation costs of equipment or other assets (new or second-hand) as recorded in the beneficiary's accounting statements, provided that the asset:
- (i) is written off in accordance with the international accounting standards and the beneficiary's usual accounting practices; and
 - (ii) has been purchased in accordance with General condition n° 10.1 if the purchase occurred within the *implementation period*;

The costs of renting or leasing equipment or other assets are also eligible, provided that these costs do not exceed the depreciation costs of similar equipment or assets and are exclusive of any finance fee;

Only the portion of the equipment's depreciation, rental or lease costs corresponding to the *implementation period* and the rate of actual use for the purposes of the *action* may be taken into account when determining the eligible costs. By way of exception, the full cost of purchase of equipment may be eligible under the Special Conditions, if this is justified by the nature of the *action* and the context of the use of the equipment or assets;

- (d) costs of consumables and supplies, provided that they:
- (i) are purchased in accordance with General condition n° 10.1; and
 - (ii) are directly assigned to the *action*;
- (e) costs arising directly from requirements imposed by the Grant decision (dissemination of information, specific evaluation of the *action*, audits, translations, reproduction), including the costs of requested financial guarantees, provided that the corresponding services are purchased in accordance with General condition n° 10.1;
- (f) costs entailed by *subcontracts* within the meaning of General condition n° 11, provided that the conditions laid down in General condition n° 11.1 (a), (b), (c) and (d) are met;
- (g) costs of financial support to third parties within the meaning of General condition n° 12, provided that the conditions laid down in that General condition are met;
- (h) duties, taxes and charges paid by the beneficiary, notably value added tax (VAT), provided that they are included in eligible *direct costs*, and unless specified otherwise in the Grant decision.

19.3 Eligible indirect costs

To be eligible, *indirect costs* of the *action* must represent a fair apportionment of the overall overheads of the beneficiary and must comply with the conditions of eligibility set out in General condition n° 19.1.

Eligible *indirect costs* must be declared on the basis of a flat rate of 7 % of the total eligible *direct costs* unless otherwise specified in Article 3.2.

19.4 Ineligible costs

In addition to any other costs which do not fulfil the conditions set out in General condition n° 19.1, the following costs may not be considered eligible:

- (a) return on capital and dividends paid by the beneficiary;
- (b) debt and debt service charges;
- (c) provisions for losses or debts;
- (d) interest owed;
- (e) doubtful debts;
- (f) exchange losses;
- (g) costs of transfers from the Agency charged by the bank of the beneficiary;
- (h) costs declared by the beneficiary under another *action* receiving a grant financed from the Union budget. Such grants include grants awarded by a Member State and financed from the Union budget and grants awarded by bodies other than the Agency for the purpose of implementing the Union budget. In particular, if the beneficiary receives an operating grant financed by the EU or Euratom budget, it may not declare *indirect costs* for the period(s) covered by the operating grant, unless it can demonstrate that the operating grant does not cover any costs of the *action*.;
- (i) contributions in kind from third parties;
- (j) excessive or reckless expenditure;
- (k) deductible VAT.

GENERAL CONDITION N° 20 – IDENTIFIABILITY AND VERIFIABILITY OF THE AMOUNTS DECLARED

20.1 Declaring costs and contributions

The beneficiary must declare as eligible costs or as a requested contribution:

- (a) for actual costs: the costs it actually incurred for the *action*;
- (b) for unit costs or unit contributions: the amount obtained by multiplying the amount per unit specified in Article 3.2(a)(ii) or (b) by the actual number of units used or produced;
- (c) for lump sum costs or lump sum contributions: the global amount specified in Article 3.2(a)(iii) or (c), if the corresponding tasks or part of the *action* as described in Annex I have been implemented properly;

- (d) for flat-rate costs or flat-rate contributions: the amount obtained by applying the flat rate specified in Article 3.2(a)(iv) or (d);
- (e) for financing not linked to costs: the global amount specified in Article 3.2(e), if the corresponding results or conditions as described in Annex I have been properly achieved or fulfilled;
- (f) for unit costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: the amount obtained by multiplying the amount per unit calculated in accordance with the beneficiary's usual cost accounting practices by the actual number of units used or produced;
- (g) for lump sum costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: the global amount calculated in accordance with its usual cost accounting practices, if the corresponding tasks or part of the *action* have been implemented properly;
- (h) for flat-rate costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: the amount obtained by applying the flat rate calculated in accordance with the beneficiary's usual cost accounting practices.

For the forms of grant referred to in points (b), (c), (d), (f), (g) and (h), the amounts declared must comply with the conditions specified in points (a) and (b) of General condition n° 19.1.

20.2 Records and other documentation to support the costs and contributions declared

The beneficiary must provide the following if requested to do so in the context of the checks or audits described in General condition n° 27:

- (a) for actual costs: adequate supporting documents to prove the costs declared, such as contracts, invoices and accounting records.
In addition, the beneficiary's usual accounting and internal control procedures must permit direct reconciliation of the amounts declared with the amounts recorded in its accounting statements and with the amounts indicated in the supporting documents;
- (b) for unit costs or unit contributions: adequate supporting documents to prove the number of units declared.
The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, to prove the amount declared per unit;
- (c) for lump sum costs or lump sum contributions: adequate supporting documents to prove that the *action* has been properly implemented.
The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, to prove the amount declared as a lump sum;
- (d) for flat-rate costs or flat-rate contributions: adequate supporting documents to prove the eligible costs or requested contribution to which the flat rate applies.

The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, for the flat rate applied;

- (e) for financing not linked to costs: adequate supporting documents to prove that the *action* has been properly implemented;
The beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered or to provide supporting documents, such as accounting statements, to prove the amount declared as a financing not linked to costs;
- (f) for unit costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: adequate supporting documents to prove the number of units declared;
- (g) for lump sum costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: adequate supporting documents to prove that the *action* has been properly implemented;
- (h) for flat-rate costs declared on the basis of the beneficiary's usual cost accounting practices: adequate supporting documents to prove the eligible costs to which the flat rate applies.

20.3 Conditions to determine the compliance of cost accounting practices

20.3.1 In the case of points (f), (g) and (h) of General condition n° 20.2, the beneficiary does not need to identify the actual eligible costs covered, but it must ensure that the cost accounting practices used for the purpose of declaring eligible costs are in compliance with the following conditions:

- (a) the cost accounting practices used constitute its usual cost accounting practices and are applied in a consistent manner, based on objective criteria independent from the source of funding;
- (b) the costs declared can be directly reconciled with the amounts recorded in its general accounts; and
- (c) the categories of costs used for the purpose of determining the costs declared are exclusive of any ineligible cost or costs covered by other forms of grant as provided for in Article 3.2.

20.3.2 If the Special Conditions so provide, the beneficiary may submit to the Agency a request asking it to assess the compliance of its usual cost accounting practices. If required by the Special Conditions, the request must be accompanied by a certificate on the compliance of the cost accounting practices ('certificate on the compliance of the cost accounting practices').

The certificate on the compliance of the cost accounting practices must be:

- (a) produced by an approved auditor or, if the beneficiary is a public body, by a competent and independent public officer; and
- (b) drawn up in accordance with Annex VII.

The certificate must certify that the beneficiary's cost accounting practices used for the purpose of declaring eligible costs comply with the conditions laid down in

General condition n° 20.3.1 and with the additional conditions that may be laid down in the Special Conditions.

- 20.3.3** If the Agency has confirmed that the beneficiary's usual cost accounting practices are in compliance, costs declared in application of these practices may not be challenged *ex post*, if:
- (a) the practices actually used comply with those approved by the Agency; and
 - (b) the beneficiary did not conceal any information for the purpose of the approval of its cost accounting practices.

GENERAL CONDITION N° 21 – ELIGIBILITY OF COSTS OF ENTITIES AFFILIATED TO THE BENEFICIARY

If the Special Conditions contain a provision on entities affiliated to the beneficiary, costs incurred by such an entity are eligible, if:

- (a) they satisfy the same conditions under General conditions n° 19 and 20 as apply to the beneficiary; and
- (b) the beneficiary ensures that the conditions applicable to it under General condition sn° 4, 5, 6, 8, 10, 11 and 27 are also applicable to the entity.

GENERAL CONDITION N° 22 – BUDGET TRANSFERS

The beneficiary is allowed to adjust the estimated budget set out in Annex III by transfers between the different budget categories, if the *action* is implemented as described in Annex I. This adjustment does not require an amendment of the Grant decision as provided for in General condition n° 13.

However, the beneficiary may not add costs relating to *subcontracts* not provided for in Annex I, unless such additional *subcontracts* are approved by the Agency in accordance with General condition n° 11.1(d).

The first two subparagraphs do not apply to amounts which, as provided for in Article 3.2(a)(iii) or (c), take the form of lump sums or which, as provided for in Article 3.2(e), take the form of financing not linked to cost.

GENERAL CONDITION N° 23 – NON-COMPLIANCE WITH THE REPORTING OBLIGATIONS

The Agency may terminate the Grant decision as provided for in General condition n° 17.2.1(b) and may reduce the grant as provided for in General condition n° 25.4 if the beneficiary:

- (a) did not submit a request for interim payment or payment of the balance accompanied by the documents referred to in Articles 4.3 or 4.4 within 60 calendar days following the end of the corresponding reporting period; and
- (b) still fails to submit such a request within further 60 calendar days following a written reminder sent by the Agency.

GENERAL CONDITION N° 24 – SUSPENSION OF PAYMENTS AND TIME LINE FOR PAYMENT

24.1 Suspension of payments

24.1.1 Grounds for suspension

The Agency may, at any time during the implementation of the Grant decision, suspend the pre-financing payments, interim payments or payment of the balance:

- (a) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed *irregularities, fraud* or *breach of obligations* in the award procedure or while implementing the Grant decision;
- (b) if the Agency has evidence that the beneficiary has committed systemic or recurrent *irregularities, fraud* or serious *breach of obligations* in other grants funded by the Union or the European Atomic Energy Community ('Euratom') awarded to the beneficiary under similar conditions and such *irregularities, fraud* or *breach of obligations* have a material impact on this grant; or
- (c) if the Agency suspects *irregularities, fraud* or *breach of obligations* committed by the beneficiary in the award procedure or while implementing the Grant decision and needs to verify whether they have actually occurred.

24.1.2 Procedure for suspension

Step 1 — Before suspending payments, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to suspend payments;
 - (ii) the reasons for suspension;
 - (iii) in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 24.1.1, the conditions that need to be met for payments to resume; and
- (b) inviting it to submit observations within 30 calendar days of receiving the *formal notification*.

Step 2 — If the Agency does not receive observations or decides to pursue the procedure despite the observations it has received, it must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of:

- (a) the suspension of payments;
- (b) the reasons for suspension;
- (c) the final conditions under which payments may resume in the cases referred to in points (a) and (b) of General condition n° 24.1.1;
- (d) the indicative date of completion of the necessary verification in the case referred to in point (c) of General condition n° 24.1.1.

The suspension takes effect on the day the Agency sends *formal notification* of suspension (Step 2).

Otherwise, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it that it is not continuing with the suspension procedure.

24.1.3 Effects of suspension

During the period of suspension of payments the beneficiary is not entitled to submit any requests for payments and supporting documents referred to in Articles 4.2, 4.3 and 4.4.

The corresponding requests for payments and supporting documents may be submitted as soon as possible after resumption of payments or may be included in the first request for payment due following resumption of payments in accordance with the schedule laid down in Article 4.1.

The suspension of payments does not affect the right of the beneficiary to suspend the implementation of the *action* as provided for in General condition n° 16.1 or to terminate the Grant decision as provided for in General condition n° 17.1.

24.1.4 Resuming payments

In order for the Agency to resume payments, the beneficiary must meet the notified conditions as soon as possible and must inform the Agency of any progress made.

If the conditions for resuming payments are met, the suspension will be lifted. The Agency will send a *formal notification* to the beneficiary informing it of this.

24.2 Suspension of the time limit for payments

24.2.1 The Agency may at any moment suspend the time limit for payment specified in Articles 5.2, 5.3 and 5.4 if a request for payment cannot be approved because:

- (a) it does not comply with the Grant decision;
- (b) the appropriate supporting documents have not been produced; or
- (c) there is a doubt about the eligibility of the costs declared in the financial statements and additional checks, reviews, audits or investigations are necessary.

24.2.2 The Agency must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of:

- (a) the suspension; and
- (b) the reasons for the suspension.

The suspension takes effect on the day the Agency sends the *formal notification*.

24.2.3 If the conditions for suspending the payment deadline are no longer met, the suspension will be lifted and the remaining period will resume.

If the suspension exceeds two months, the beneficiary may request the Agency if the suspension will continue.

If the payment deadline has been suspended because the technical reports or financial statements do not comply with the Grant decision and the revised report or statement is not submitted or was submitted but is also rejected, the Agency may terminate the Grant decision as provided for in General condition n° 17.2.1(b) and reduce the grant as provided for in General condition n° 25.4.

GENERAL CONDITION N° 25 – CALCULATION OF THE FINAL AMOUNT OF THE GRANT

The final amount of the grant depends on the extent to which the *action* has been implemented in accordance with the terms of the Grant decision.

The final amount of the grant is calculated by the Agency at the time of the payment of the balance. The calculation involves the following steps:

Step 1 — Application of the reimbursement rate to the eligible costs and addition of the financing not linked to costs, unit, flat-rate and lump sum contributions

Step 2 — Limit to the *maximum amount of the grant*

Step 3 — Reduction due to the no-profit rule

Step 4 — Reduction due to improper implementation or breach of other obligations.

25.1 Step 1 — Application of the reimbursement rate to the eligible costs and addition of the financing not linked to costs, unit, flat-rate and lump sum contributions

This step is applied as follows:

- (a) If, as provided for in Article 3.2(a)(i), the grant takes the form of the reimbursement of eligible costs actually incurred, the reimbursement rate specified in that Article is applied to those eligible costs as approved by the Agency for the corresponding categories of costs, for the beneficiary and its affiliated entities
- (b) If, as provided for in Article 3.2(a) (ii) to (v), the grant takes the form of the reimbursement of eligible unit costs, , lump sum costs or flat rate costs, the reimbursement rate specified in that Article is applied to the those eligible costs as approved by the Agency for the corresponding categories of costs, for the beneficiary and its affiliated entities;

The amount of volunteers' work declared as direct eligible costs for the beneficiary and its affiliated entities must be limited to the following amount, whichever is the lowest:

- (i) the total sources of financing as indicated in the final financial statement and as accepted by the Agency multiplied by fifty per cent; or
 - (ii) the amount of volunteers' work indicated in the estimated budget set out in Annex III. .
- (c) If, as provided for in Article 3.2(b), the grant takes the form of a unit contribution, the unit contribution specified in that Article is multiplied by the actual number of units approved by the Agency for the beneficiary and its affiliated entities;

- (d) If, as provided for in Article 3.2(c), the grant takes the form of a lump sum contribution, the Agency applies the lump sum specified in that Article for the beneficiary and its affiliated entities if it finds that the corresponding tasks or part of the *action* were implemented properly in accordance with Annex I;
- (e) If, as provided for in Article 3.2(d), the grant takes the form of a flat-rate contribution, the flat rate referred to in that Article is applied to the eligible costs or to the contribution approved by the Agency for the beneficiary and its affiliated entities;
- (f) If, as provided for in Article 3.2(e), the grant takes the form of financing not linked to costs, the Agency applies the amount specified in that Article for the beneficiary and its affiliated entities if it finds that [the conditions specified in Annex I were fulfilled][and][the results specified in Annex I were achieved].

If Article 3.2 provides for a combination of different forms of grant, the amounts obtained must be added together.

25.2 Step 2 — Limit to maximum amount of the grant

The total amount paid to the beneficiary by the Agency may in no circumstances exceed the *maximum amount of the grant*.

If the amount obtained following Step 1 is higher than this maximum amount, the final amount of the grant is limited to the latter.

If volunteers' work is declared as part of direct eligible costs, the final amount of the grant is limited to the amount of total eligible costs and contributions approved by the Agency minus the amount of volunteers' work approved by the Agency.

25.3 Step 3 — Reduction due to the no-profit rule

The grant may not produce a profit for the beneficiary, unless specified otherwise in the Special Conditions.

The profit must be calculated as follows:

- (a) calculate the surplus of the total receipts of the action, over the total eligible costs of the action, as follows:
 - { receipts of the action
 - minus
 - the consolidated total eligible costs and contributions approved by the Agency corresponding to the amounts determined in accordance with Step 1 (General condition n° 25.1) }

The receipts of the action are calculated as follows:

{ the revenue generated by the *action* for the beneficiary and its affiliated entities, other than non-profit organisations

plus

the amount obtained following Steps 1 and 2 }

The revenue generated by the *action* is the consolidated revenue established, generated or confirmed for the beneficiary and its affiliated entities, other than non-profit organisations on the date on which the request for payment of the balance is drawn up by the beneficiary.

The following are not considered receipts:

- (i) in kind and financial contributions made by third parties,
 - (ii) in case of an operating grant, amounts dedicated to the building up of reserves.
- (b) If the amount calculated under (a) is positive, this amount will be deducted from the amount calculated following Steps 1 and 2 in proportion to the final rate of reimbursement of the actual eligible costs of the *action* approved by the Agency for the categories of costs referred to in Article 3.2(a)(i).

25.4 Step 4 — Reduction due to improper implementation or breach of other obligations

The Agency may reduce the *maximum amount of the grant* if the *action* has not been implemented properly as described in Annex I (i.e. if it has not been implemented or has been implemented poorly, partially or late), or if another obligation under the Grant decision has been breached.

The amount of the reduction will be proportionate to the degree to which the *action* has been implemented improperly or to the seriousness of the breach.

Before the Agency reduces the grant, it must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of:
 - (i) its intention to reduce the *maximum amount of the grant*;
 - (ii) the amount by which it intends to reduce the grant;
 - (iii) the reasons for reduction; and
- (b) inviting it to submit observations within 30 calendar days of receiving the *formal notification*.

If the Agency does not receive any observations or decides to pursue reduction despite the observations it has received, it will send a *formal notification* informing the beneficiary of its decision.

If the grant is reduced, the Agency must calculate the reduced grant amount by deducting the amount of the reduction (calculated in proportion to the improper implementation of the

action or to the seriousness of the *breach of obligations*) from the *maximum amount of the grant*.

The final amount of the grant will be the lower of the following two:

- (a) the amount obtained following Steps 1 to 3; or
- (b) the reduced grant amount following Step 4.

GENERAL CONDITION N° 26 - RECOVERY

26.1 Recovery

Where an amount is to be recovered under the terms of the Grant decision, the beneficiary must repay the Agency the amount in question.

The beneficiary is responsible for the repayment of any amount unduly paid by the Agency as a contribution towards the costs incurred by its affiliated entities.

26.2 Recovery procedure

Before recovery, the Agency must send a *formal notification* to the beneficiary:

- (a) informing it of its intention to recover the amount unduly paid;
- (b) specifying the amount due and the reasons for recovery; and
- (c) inviting the beneficiary to make any observations within a specified period.

If no observations have been submitted or if, despite the observations submitted by the beneficiary, the Agency decides to pursue the recovery procedure, the Agency may confirm recovery by sending a *formal notification* to the beneficiary consisting of a debit note, specifying the terms and the date for payment.

If payment has not been made by the date specified in the debit note, the Agency will recover the amount due:

- (a) by offsetting it, without the beneficiary's prior consent, against any amounts owed to the beneficiary by the Agency and or the Commission or an executive agency (from the Union or the European Atomic Energy Community (Euratom) budget) ('offsetting');

In exceptional circumstances, to safeguard the financial interests of the Union, the Agency may offset before the due date.

An *action* may be brought against such offsetting before the General Court of the European Union in accordance with Article 263 TFEU;

- (b) by drawing on the financial guarantee where provided for in accordance with Article 5.2 ('drawing on the financial guarantee');

- (c) by taking legal action as provided for in General condition n° 18.2 or in the Special Conditions or by adopting an enforceable decision as provided for in General condition n° 18.3.

26.3 Interest on late payment

If payment is not made by the date in the debit note, the amount to be recovered will be increased by late-payment interest at the rate set out in Article 5.6 from the day following the date for payment in the debit note up to and including the date the Agency and/or the Commission receives full payment of the amount.

Partial payments must first be credited against charges and late-payment interest and then against the principal.

26.4 Bank charges

Bank charges incurred in the recovery process must be borne by the beneficiary, unless Directive 2007/64/EC⁹ applies.

GENERAL CONDITION N° 27 – CHECKS, AUDITS AND EVALUATIONS

27.1 Technical and financial checks, audits, interim and final evaluations

The Agency and/or the Commission may, during the implementation of the *action* or afterwards, carry out technical and financial checks and audits to determine that the beneficiary is implementing the *action* properly and is complying with the obligations under the Grant decision. It may also check the beneficiary's statutory records for the purpose of periodic assessments of lump sum, unit cost or flat-rate amounts.

Information and documents provided as part of checks or audits must be treated on a confidential basis.

In addition, the Agency and/or the Commission may carry out an interim or final evaluation of the impact of the *action*, measured against the objective of the Union programme concerned.

The Agency and/or the Commission checks, audits or evaluations may be carried out either directly by the Agency and/or the Commission's own staff or by any other outside body authorised to do so on its behalf.

The Agency and/or the Commission may initiate such checks, audits or evaluations during the implementation of the Grant decision and during a period of five years starting from the date of payment of the balance. This period is limited to three years if the *maximum amount of the grant* is not more than EUR 60 000.

⁹ Directive 2007/64/EC⁹ of the European Parliament and of the Council of 13 November 2007 on payment services in the internal market amending Directives 97/7/EC, 2002/65/EC, 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 97/5/EC.

The check, audit or evaluation procedures are considered to be initiated on the date of receipt of the letter of the Agency or the Commission announcing it.

If the audit is carried out on an affiliated entity, the beneficiary must inform that affiliated entity.

27.2 Duty to keep documents

The beneficiary must keep all original documents, especially accounting and tax records, stored on any appropriate medium, including digitalised originals when they are authorised by their respective national law and under the conditions laid down therein, during a period of five years starting from the date of payment of the balance.

The period during which documents must be kept is limited to three years if the *maximum amount of the grant* is not more than EUR 60 000.

The periods set out in the first and second subparagraphs are longer if there are ongoing audits, appeals, litigation or pursuit of claims concerning the grant, including in the cases referred to in General condition n° 27.7. In such cases, the beneficiary must keep the documents until such audits, appeals, litigation or pursuit of claims have been closed.

27.3 Obligation to provide information

The beneficiary must provide any information, including information in electronic format, requested by the Agency and/or the Commission or by any other outside body authorised by the Agency and/or the Commission.

If the beneficiary does not comply with the obligation set out in the first subparagraph, the Agency and/or the Commission may consider:

- (a) any cost insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as ineligible;
- (b) any financing not linked to costs, unit, lump sum or flat-rate contribution insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as undue.

27.4 On-the-spot visits

During an on-the-spot visit, the beneficiary must allow Agency and/or Commission staff and outside personnel authorised by the Agency to have access to the sites and premises where the *action* is or was carried out, and to all the necessary information, including information in electronic format.

The beneficiary must ensure that the information is readily available at the moment of the on-the-spot visit and that information requested is handed over in an appropriate form.

If the beneficiary refuses to provide access to the sites, premises and information as required in the first and second subparagraphs, the Agency and/or the Commission may consider:

- (a) any cost insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as ineligible;

- (b) any financing not linked to costs, unit, lump sum or flat-rate contribution insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as undue.

27.5 Contradictory audit procedure

On the basis of the findings made during the audit, a provisional report ('draft audit report') must be drawn up. It must be sent by the Agency and/or the Commission or its authorised representative to the beneficiary, which must have 30 calendar days from the date of receipt to submit observations. The final report ('final audit report') must be sent to the beneficiary within 60 calendar days of expiry of the time limit for submission of observations.

27.6 Effects of audit findings

On the basis of the final audit findings, the Agency and/or the Commission may take the measures it considers necessary, including recovery of all or part of the payments made by it, as provided for in General condition n° 26.

In the case of final audit findings after the payment of the balance, the amount to be recovered corresponds to the difference between the revised final amount of the grant, determined in accordance with General condition n° 25, and the total amount paid to the beneficiary under the Grant decision for the implementation of the *action*.

27.7 Correction of systemic or recurrent irregularities, fraud or breach of obligations

27.7.1 The Agency and/or the Commission may extend audit findings from other grants to this grant if:

- (a) the beneficiary is found to have committed systemic or recurrent *irregularities, fraud or breach of obligations* in other EU or Euratom grants awarded under similar conditions and such *irregularities, fraud or breach of obligations* have a material impact on this grant; and
- (b) the final audit findings are sent to the beneficiary through a *formal notification*, together with the list of grants affected by the findings within the period referred to in General condition n° 27.1

The extension of findings may lead to:

- (a) the rejection of costs as ineligible;
- (b) reduction of the grant as provided for in General condition n° 25.4;
- (c) recovery of undue amounts as provided for in General condition n° 26;
- (d) suspension of payments as provided for in General condition n° 24.1;
- (e) suspension of the *action* implementation as provided for in General condition n° 16.2;
- (f) termination as provided for in General condition n° 17.2.

27.7.2 The Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it of the systemic or recurrent irregularities, *fraud or breach of obligations* and of its intention to extend the audit findings, together with the list of grants affected.

- (a) If the findings concern eligibility of costs the procedure is as follows:

Step 1 — The *formal notification* must include:

- (i) an invitation to submit observations on the list of grants affected by the findings;
- (ii) a request to submit revised financial statements for all grants affected;
- (iii) where possible, the correction rate for extrapolation established by the Agency and/or the Commission to calculate the amounts to be rejected on the basis of the systemic or recurrent *irregularities, fraud or breach of obligations*, if the beneficiary:
 - considers that the submission of revised financial statements is not possible or practicable; or
 - will not submit revised financial statements.

Step 2 — The beneficiary has 60 calendar days from when it receives the *formal notification* to submit observations and revised financial statements or to propose a duly substantiated alternative correction method. This period may be extended by the Agency and/or the Commission in justified cases.

Step 3 — If the beneficiary submits revised financial statements that take account of the findings the Agency and/or the Commission will determine the amount to be corrected on the basis of those revised statements.

If the beneficiary proposes an alternative correction method and the Agency and/or the Commission accepts it, the Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it accepts the alternative method;
- (ii) of the revised eligible costs determined by applying this method.

Otherwise the Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it does not accept the observations or the alternative method proposed;
- (ii) of the revised eligible costs determined by applying the extrapolation method initially notified to the beneficiary.

If the systemic or recurrent *irregularities, fraud or breach of obligations* are found after the payment of the balance, the amount to be recovered corresponds to the difference between:

- (i) the revised final amount of the grant, determined in accordance with General condition n° 25 on the basis of the revised eligible costs declared by the beneficiary and approved by the Agency and/or the Commission or on the basis of the revised eligible costs after extrapolation; and
- (ii) the total amount paid to the beneficiary under the Grant decision for the implementation of the *action*;

- (b) If the findings concern improper implementation or a breach of another obligation the procedure is as follows:

Step 1 — The *formal notification* must include:

- (i) an invitation to the beneficiary to submit observations on the list of grants affected by the findings and
- (ii) the correction flat rate the Agency and/or the Commission intends to apply to the *maximum amount of the grant* or to part of it, according to the principle of proportionality.

Step 2 — The beneficiary has 60 calendar days from receiving the *formal notification* to submit observations or to propose a duly substantiated alternative flat-rate.

Step 3 — If the Agency and/or the Commission accepts the alternative flat rate proposed by the beneficiary, it must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it accepts the alternative flat-rate;
- (ii) of the corrected grant amount by applying this flat rate.

Otherwise the Agency and/or the Commission must send a *formal notification* to the beneficiary informing it:

- (i) that it does not accept the observations or the alternative flat rate proposed;
- (ii) of the corrected grant amount by applying the flat rate initially notified to the beneficiary.

If the systemic or recurrent *irregularities, fraud* or *breach of obligations* are found after the payment of the balance, the amount to be recovered corresponds to the difference between:

- (i) the revised final amount of the grant after flat-rate correction; and
- (ii) the total amount paid to the beneficiary under the Grant decision for the implementation of the *action*.

27.8 Rights of OLAF

The European Anti-Fraud Office (OLAF) has the same rights as the Agency and the Commission, particularly the right of access, for the purpose of checks and investigations.

Under Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96¹⁰ and Regulation (EU, Euratom) No 883/2013¹¹ OLAF may also carry out on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures laid down by Union law for the protection of the financial interests of the Union against *fraud* and other *irregularities*.

Where appropriate, OLAF findings may lead to the Agency and/or the Commission recovering amounts from the beneficiary.

¹⁰ Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities.

¹¹ Regulation (EU, Euratom) No 883/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 September 2013 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF).

Moreover, findings arising from an OLAF investigation may lead to criminal prosecutions under national law.

27.9 Rights of the European Court of Auditors and EPPO

The European Court of Auditors and the European Public Prosecutor's Office established by Council Regulation (EU) 2017/1939 ('the EPPO') have the same rights as the Agency and the Commission, particularly the right of access, for the purpose of checks, audits and investigations.

ANNEX III

ESTIMATED BUDGET OF THE ACTION

ANNEX IV

ACTIVITY REPORTS AND FINANCIAL STATEMENTS TO BE SUBMITTED

The request for payment of the balance has to be sent by means of electronic final report form (e-final report), which has to be accompanied by the following documents justifying the final determination of the unit contribution and lump sums financing:

- Declaration on honour;
- Financial final report – grant calculation sheet.

The acceptance of the final report is conditioned upon the publication of the project-related information on the website of the beneficiary in accordance with the requirements available in the website:

http://eacea.ec.europa.eu/europe-for-citizens/beneficiaries-space_en

Kelet-Autósport Kft. melléklete

KELET-AUTÓSPORT KFT

1211 Budapest, Varrógépgyár utca 8-10

Levelezési cím: 3525 Miskolc, Kazinczy Ferenc út 8-10.

Bükkszentkereszt Polgármesteri Hivatal

Tisztelt Polgármester Úr!

A Kelet- Autósport Kft 2021.10.22-24.-én rendezi meg - a Magyar Nemzeti Autósport Szövetség jóváhagyásával - az Országos Rally Bajnokság, illetve az ERC futamát, a IV. Nyíregyháza Rallyt és a III. Rally Hungaryt.

A rendezvény során több közúti szakasz kerül igénybevételre s ez több megyei települést is érint.

A IV. Nyíregyháza Rally, illetve a III. Rally Hungary futamhoz kapcsolódó hivatalos teszt az idén érintené Bükkszentkereszt területét.

2021.10.20.-án 08 óra 00 perctől 18 óra 00 percig a Bükkszentkereszt-Bükkszentlászló szakaszon kerülne megrendezésre a teszt.

A belterület forgalmi rányításába bevonjuk a Borsod Megyei Rendőr főkapitányság illetékes munkatársait is.

Ezért azzal a tiszteletteljes kéréssel fordulok ön felé, hogy előzetes tájékoztatásomat és kérelmemet követően a község kezelésébe tartozó útszakasz igénybevételéhez hozzájárulni szíveskedjen!

Bízunk benne, hogy közös munkánknak is köszönhetően, sikerül egy színvonalas versenyt lebonyolítanunk, mely után az ide érkező vendégek egy kellemes verseny emlékével távoznak, és az elkövetkező években térnek majd vissza, újra és újra.

Miskolc, 2021.09.03.

Üdvözlettel:

KELET-AUTÓSPORT Kft.

1211 Budapest
Varrógépgyár utca 8-10.
Adószám: 24846143-2-43
B.Szla.: 61200429-1003-4807

30/9353793 adamovitsmark@gmail.com

a szervezőbizottság elnöke

Teszelt



Teszt

